

# Franckesche Stiftungen zu Halle

# Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXXIII.

VD18 90812263

Das erste Buch von den Königen.

# Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

# Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inchinate Inchina

#### 552 Deftilent friffet 70000 Das 2. B. Cam. (C.24.) Gott wird verfebnt.

10. Und das herk schlug David, nachdem das volck gezähler war. Und David kraad zum HENNUR! Ich das gefündiget, daß ich das gefünd habe. Und num HENN, nimm weg die misstehat deines krachte: denn ich habe sehr thieltig gesam. \*\*.12/15.

I. Und da David des morgens aufflund, kan des HENNA wort zu Ead, dem propheten, Davids seher, und sprach:

12. Gehe hin, und rebe mit David: So fpricht der SERN: Drenerlen bringe Ich zu dir: Erwähle dir de-

rer eines, das ich dir thue.

13. Sad dam su david, und fagte es ism an, und hread, au ism : Wilfedu, baf sieben jahr theurung in dein land fomme? Dder, daß du der monden vor deinen widersachern fliehen müsselt, und sie did verfolzen? Der, daß der fagen nun, und siehe, was ich wieder sagen foll, dem, der mich gesandt hat.

\* Jev. 24.10. c. 229.17. Ezech. 6.12.
14. David fpractz und und ir Seift mir fast augst: Lever fallen: denn sie de hand des Heven fallen: denn seine daumsterügsteit ist geoßiech wil nicht in der menschen hande fallen.

\* Siv. 2/22.23.

15. Alfo ließ der DENN gestieng in Jivael kommen, von worgen an, die aur bestimmten geit, das des volckes farb, von Dan an, bis gen BerSeba, siebenzig taufend mann.

16. Und da der engel seine hand aufliveckete über Jerusalem, daß er sie verderbeter, "reuefe es den Geven über dem übel, und sprach aum engel, au dem verderber im volct: Es til genug, laß nun deine kand ab. Der engel aber des ESNAP war ben, der tennen Arrafia, des Jebusters. \* Jer. 42/10.

17. David aber, da er den engel fafle, der das volck fifting, sprach er sum HENOM: Sike, Ich habe gefundiget, Ich habe die miffethat gethan: was haben diese stange gethan? Las deine hand wider mich, und meines vateres haus senn, 20

me

der ten

te

erl

300

1917

ba

Bel

hà

Ur

\*n

so

the ni

動

921

ni de de

8h

217

6

ni

fe

re

(M)

for serie

311

211

376

De

3

18. Und Gad fam zu David, zur felbigen zeit, und sprach zu ihm: Gehe hinauf, und richte dem Gern einen alfar auf in der kennen Arafna, des Lebusifers

na, des Jebustteres.
19. Alfoging David hinauf, wie Gad gesaget, und der hErr geboten hatte.

20. Und da Arafna fich wandte, sahe er den könig mit feinen knechten zu ihm gehen, und betete an auf feinem angesichte zur erden,

21. Und sprach: Warum fommet mein herr, der könig, zu seinem frechte? David sprach: It kaufen wond die der nicht zu den dem SSMN einen alkar, daß die plage vom voltke aufhöre.

22. Alber Arafina sprach zu david: Wiein herr, der könig, nehme,

22. Alber Arafia fprach ju David: \* Mein herr, der fanig, nehme, und opfere, wie es ihm gefällt. Sihe, da ift ein rind zum brandopfer, und iftleufen, und gefälltr vom offfen zu both. \* 1 Mof. 25.11.

mo folleufen, und geffirer vom ochfen zu hoth. \*1 Wof. 25.11. 25. Ulles gad Urafna, der föng, dem fönige. Und Urafna foradi zum fönige: Der Herr, dem EDIf, laffe did, ihm ansgehim fenn.

24. Wer der der kinig frecht zu Nrafna: Nicht also, sondern ich wil dires abkaufen um sein geld: dem ich wil dem SENNIN, meinem SOtt, nicht brandonfer thun, das ich umsonk habe. Also kaufte David die keure und das eind, um funfzig seckel sitbers.

25.41nd bauete daselbst dem Geren einen altar, und overte benndonfer und danetousser. Und \*der HENN ward dem lande versignet; und die glage hörete auf von dem volcte Isval. \*c.21.14\*

Ende des andern Buchs Samuelis.

# Das erfte Buch von den Königen.

Oas 1. Lapitel.
Salomo zum könige gefalbet und eingewerhet.

1. No da der könig David alt war, und wohl betagt, konte er nicht warm werden, ob man ihn gleich mit kleidern bedeckte, 2. Da sprachen feine knechte gu ihm: Laffet sie meinem heren beine ge, eine diene, eine jungfrau, suchen, die vor dem könige fielge, und sein gkege, und schlafe in feinen armen, und wärme meinen herrn, den könig.

3. Und

Adonia regierfucht. (C.I.) Das I. Buth von ben Ron. Bath Geba biffe. 353

5. Und fie fuchten eine fchone dir: ne in allen grengen Trael, und funben Abifag von Gunem, und brach:

ten fie bem tonige. 4. Und fie war eine fehr schone birne, und pflegte des foniges, und dienece ihm. Aber ber tonig ertann:

te fie nicht.

Shuf

el fa=

di er

habe ethat fe ge=

mich,

ihm: Errn

Uraf=

, wie

boten

note,

nech=

1 auf

nmet

inem

dem

plage

13)d=

hme,

pfer,

och:

Jum Las

livaf=

nicht

sonst enne l fil

Frrn

opfer FNI id die e. If-

te zu toni=

, fu=

einen

errn

und

5. Aldonia\*aber, der fohn Sagith, erhub fich, und fivach: 3ch wil fonig werden. Und i machte ihm wagen und reuter, und funfsig mann su trabanten vor ihm her

\*2 Gam. 3,4. †2 Gam. 15, I 6. Und fein voter wolte ihn nicht befummern ben feiner zeit, daß er hatte gefagt: Warum thuft du alfo? Und er war auch ein fehr fchoner mann, und er hatte ihn gezeuget

\*nachft nach 216 falom.

\*2 Gam. 3, 3.4 7.Und hatte feinen rath mit Joad, dem fohn Beru ja, und mit Ab jathar, dem priefter; die hulfen Mos 811a.

8. Alber 3adof, der priefter, und Bengja, der fohn Jojada, und Mathan, der prophet, und Gimei, und Rei, und die helden Davids, waren nicht mit Eldonia.

9. Und da Moonia fchaafe und vinber, und gemaftet vieh opferte ben bem flein Coheleth, der neben dem\* brunnen Rogel lieget, lub er alle fei: me brûder, des faniges fahne, und alle manner Juda, des faniges frechte. 10. Aber den propheten Nathan,

undBenaja, und die helden, und Ga-

Iomo, feinen bruder, lub er nicht. Seba, Salomons mutter: haft du nicht gehöret, daß Abonia, der sohn hagith, ist könig worden? Und un-fer herr David weiß nichts drum.

12. Go fomme nun, ich mil bir ei: nen rath geben, daß du deine feele, und deines fohns Galomo feele er:

retteft.

13. Sin, und gehe jum fonige Da: vid hinein, und fprich zu ihm: Saft Du nicht, mein herr konig, deiner magd gelchworen und geredt: Dein fohn Salomo foll nach mir könig fenn, und er foll auf meinem stuhl figen? Warum ist denn Aldonia könig worden?

14. Sihe, weil du noch da bift, und mit dem fonige redest, wil 3ch dir nach hinein fommen, und vollend

dein wort aufreden.

15. Und BathGeba ging hinein jum fonige in bie fammer ; und ber tonig war febr alt, und Abifag von Gunem bienete dem fonige.

16. Und Bath Geba neigete fich, und betete ben fonig an. Der fonig aber \* fprach : Was ist dir? \* 2 Sam. 14, 5.

17. Sie sprach zu ihm: Mein theux, Du haft deiner magd geschweren bei dem SENNY, deinem GOtt: Dein sohn Salomo soll isnig fenn nach mir, und auf meinem fluhl figen. 18. Nun aber fihe, Aldonia ift to:

nig worden ; und, mein herr fonig,

du weiffest nichts drum.

19. Er hat \* ochfen und gemaftet vieh, und viel schaafe geopfert, und hat gelaben alle fohne des fonige, bagu Ab Jathar, ben priefter, und Joab, ben felbhauptmann: Aber beinen inecht Salomo hat er nicht geladen.

20. Du biff aber mein herr tonia : die augen des gangen Ifraels feben auf dich, daß du ihnen anzeigeft, wer auf dem ftuhl meines herrntoniges nach ihm figen fou.

21. Wenn aber mein herr fonig mit feinen vatern entschlafen ift, fo werden Ich und mein fohn Galo: mo muffen funder fenn.

22. Beil fie aber noch revete mit bem tonige, tam der prophet Na

23. Und fie fagtens bem konige an: Gibe, ba ift der prophet Na-than. Und als er hinein vor den fonig fam, betete er an ben tonig

auf feinem angesichte zur erden, 24.Und sprach: Mein herr könig, halt du gesagt: Abonia soll nach mir fonig fenn , und auf meinem ftuhl

figen?

25. Denn er ift heute hinab gegangen, und hat geopfert ochsen und mastrich, und viel schaafe, und hat allefahne des königes geladen, und die hauptleute, dazu den priefter 216 Jathar. Und fibe, fie effen und triucten vor ihm, und fagen : \*Gluct

su dem fonige Monia !

\*2 Cam. 16, 16.

26. Aber mich, deinen fnecht, und Badot, den priefter, und Bengja, den fohn Jojada, und beinen fnecht Gatomo hat er nicht geladen.

27. 3ft das von meinem heren to: nige befohlen , und haft es beine fnech-

Salomo wird esnig. Das I. Buch (Cap. I.) Adonia fleuche. 354

fnechte nicht wiffen laffen, wer auf bem fuhl meines heren toniges nach ihm figen foll?

28. Der könig David aufwortete, und fwrach: Aufet mir Bath Geba. und sie kam hinein vor den könig. Und ba fie vor dem fonige flund,

29. Schmur der fonig, und fprach: Co wahr der HERN lebet, der \*
meine seele erlöset hat auf aller
noth. \*2 Sam. 4, 9.

50.3ch wil heute thun, wie ich die geschworen habe ben dem HENNY, dem SOtt Freel, und geredet, daß Salomo, dein sohn, soll nach mir konig fenn ; und Er foll auf meinem fuhl figen für mich.

51. Da neigete fich Bath Geba mit ihrem antlig jur erden, und befefe ben tonig an, und fprach: Gluck meinem herrn tonige David ewig-

32. Und der Fonig David fprach: Rufet mir den priefter Badot, und ben propheten Rathan, und Benaja, den fohn Jojada. Und da fie hinein famen vor den fonig,

33. Gprach der tonig gu ihnen : Mehmet mit euch eures herrn fnech: te, und feget meinen fohn Galomo auf mein maul, und führet ihn hin-

ab gen Gihon.

34.Und ber priefter Badot, fammt bem propheten Nathan, falbe ihn Dafelbft jum tonige über Frael. Und blafet mit den pofaunen , und fprechet:Bluck dem fonige Galomo!

35. Und ziehet ihm nach herauf, und kommet, fo foll er ligen auf mei-nem ftuhl, und konig jenn für mich : 21nd ich wil ihm gebiefen, bag er fürft fen über Frael und Juda.

36. Da antwortete Bengia, ber fohn Jojaha, dem fonige, und fprach: Umen, es fage der hERR, der Gott meines herrn foniges,

auch alfo.

37. Wie der SENR mit meinem heren konige gewesenist, so fen er auch mit Galomo: daß fein ftuhl groffer werde, benn der ftuhl meines

herrn königes Davids

38. Da gingen hinab der priefter Badot, und der prophet Nathan, und Benaja, der fohn Jojada, und Grethi und Plethi, und fatten Galomo auf bas maul bes foniges Davids, und

führefen ihn gen Gihon. 39. Und \* der priefter Zadof nahm das othern auf der hutten, und falbete Galomo. Und fie bliefen mit der posanne, und alles volce forache Davi

51.

fagt:

fonio

dieh Der te, 1

mit

lich

auft

an i

\* 1

53

hin,

tar t

fpra

DA

Bol rung

1.5)

er fe

60

SE

man Kest

und

het

Eluq

und

med und

ihre

greu

und

Tou mar

nett

mae

mar

Mei

die

Frie Trie

fein Tch u

6

du f

deh

Cil

bem

2,

52

† Cinc dem tonige Salomo!
\*1 Chron. 50, 22. †2 Kön. II, 12.
40. Und alles volck bog ihm nach herauf, und das volck biff mit pfeif. fen, und war fehr frohlich, dan die erde van ihrem gefchren erfchall.

41. Und Monia horete es, und alle, die er geladen hatte, die ben ihm waren, und fie hatten schon gef-fen. Und da Joab der posaunen schall hovete, sprach er: Was wil das geschren und getümmel der stadt?

42. Da er aber noch redete, fihe, da fam Jonathan, \* der fohn 216,5a= thar, des priesters. Und Aldonia fwach: Komm herein, denn du bift ein redlicher mann; und bringest gute borschaft. \*2 Sam. 15, 27.

43. Jonathan antwortete, und fprach zu Monia: Ja, unfer herr, der könig David, hat Sglomo gum

tonige gemacht,

44. Und hat mit ihm gefandt den priefter Badot, und den propheten Nathan, und Benaja, den fohn Jo-jaba, und Evethi und Plethi; und fie haben ihn auf den fonigen maul

gefeßt.

45. Und Badot, der priefter, fammt bem propheten Nathan , hat ihn ge-falbet jum tonige ju Bihon , und find von bannen herauf gezogen mit freuden, daß die fadt fummelt. Das ift das gefdiren, bas ihr gehöres habet.

46. Dazu fist Salomo auf dem königlichen fluhl.

47. Und die fnechte bes foniges find hinein gegangen, ju fegnen unfern herrn, den könig David, und haben gefagt : Dein Gott mache Galomo einen beffern namen, benn dein name ift , und mache feinen fuhl groffer , denn beinen fuhl. Und ber tonig hat angebetet auf dem lager.

48. Qued hat der tonig also gefaget: Gelobet fen der SENN, der Gott Ifrael, der heute hat laffen einen fiben auf meinem ftuhl, daß meine augen gesehen haben.

49. Da erschracten und machten sich auf alle, die ben loonia geladen waren, und gingen hin, ein ieglicher

feinen weg.

50. Aber Adonia furchte fich por Galomo, und nachte fich auf, ging hin, und faffete die horner des al-Ears. 51. Und

Davids leffer wille. (C.I.2.) von den Konigen. Monig begehret Abifay. 355

51. Undes ward Galomo ange: fagt: Gihe, Abonia fürchtet ben fonig Galomo , und fihe, er \* faffet die hörner des aktars, und fpricht: Der könig Calomo schwere mir heu-te, daß er seinen knecht nicht tödte mit dem schwert. c. 2, 23.

be.

nit

2. ch if-

en ef=

ge=

hei hei

uia

iff

eft.

no

rr,

um

en

ten

90=

nd

ul

mt

36=

nd

nik If.

res em

jes

ın=

mà che

nn

ien

hI.

uf

fa= rec fen

as

ten en jer

300

ing

al= nd

52. Galomo fprach: Wied er red: lich fenn, fo \* foll fein haar von ihm auf die erde fallen ; wird aber bofes an ihm funden, fo foll er fterben.

\*1 Sam. 14, 45. 2 Sam. 15, 12. 53. Und der könig Salomo fandte hin, und ließ ihn herab von dem alfar holen. Und ba er fam , betete er ben tonig Galomo an. Galomo aber fprach au ihm : Gehe in bein haus.

Das 2. Lapitel.

Davide legter wille und abschied: Bolomons folge und ernfte regie: rung.

I. Ales nun die geit herben fam, er feinem fohn Galomo, und fprach: 2.3ch gehe hin, ben weg aller welt.

So fen getroft, und fen ein mann: 3. Und warte auf die hut des HERMA, deines Gottes, daß du wandelft in feinen wegen, und hatthe feine fitten, gebore, und vechte, und zeugniffe, wie \* geschrieben ste-bet im gesten Woste : auf daß du king seinest, in allem, das du shust, und wo du dich himmendest.

\*30f. 1, 7. c. 23, 6. 4. Auf daß der BErr fein worf er-wecke, das er über mich gevedet hat, und gefagt : Werden beine kinder ihre wege behuten , baff fie vor mir treulich, und von gangem hergen, and von ganger feelen wandeln, fo foll von dir nimmer gebrechen ein mann auf dem stuhl Frael.

5. Huch weifft Du wohl, was mir gethan hat Joad, der sohn Zeru, Ja, was er that den zween feldhaust-mannern Jivael, \*Iloner, dem sohn Ner, und filmasa, dem sohn Jether, die er erwürget hat, und vergoß triegsblut im frieden, und that Triegsblut an feinen gurtel, der um feine lenden war , und an feine schuh, die an feinen fuffen waren. \*2 Sam. 3, 27. †2 Sam. 20, 10. 6. Thue nach beiner weisheit, daß

du feine grave haare nicht mit friede hinunter gur hollen bringeft.

7. Much den findern Barfillai, des Bileadifers, fole du barmherhigfeit bemeifen , bag fie auf deinem tifche effen. Denn\*alfo thaten fie fich au mir , da ich vor Albfalom , deinem bruder flohe. \*2 Sam.17, 27. bruder flohe.

8.Und sihe, du hast ben dir Simei, den sohn Gera, des sohns Jemini pon Bahurim, \*der mir schändlich Auchte zu der zeit, da ich gen Maha= nathging. Eraber kan herad mie entgegen am Jordan, da fahwu ich ihm ben dem Heradan, und heradh; 3ch wil dich nicht fodren mie dem schwerf. \*2 Sam. 16.5. c. 19.16.

9. Du aber laf ihn nicht unschul= diafenn; benn Du biff ein meifer mann, und wirft wohl wiffen , was du ihm thun folt, daß du\*feine graue haar mit blut hinunter in die holle bringeft. \* Pf.65, 10. bringest.

10. Alfo entfchlief David mit feinen vatern, und ward begraben in

der fadt David.

II. Die geit aber, die David fonig gewesen ift über Ifvael, ift piergig jahr. Gieben jahr mar er fonig gu Sebron, und dren und drenffig jahr du Jerufalem. I Chron. 29, 26.27.

12. Und Galomo faß auf dem ftuhl feines vaters Davids, und fein to-nigreich ward fehr beständig.

13.2(ber 2(donia, der fohn Sagith, fam hinein ju Bath Geba, der mutter Galomo. Und fie fprach: \*Rom= meft du auch mit frieden? Er fprach: \* I Gam. 16, 4.

14. Und sprach: Ich habe mit die zu reden. Sie sprach: Sage her. 15. Er sprach: Duweissest, daß \* das königreich mein war, und gang Tefrael hatte fich auf mich gericht, daß ich tonig fenn folte. Aber mit ift bas konigreich gewandt, und meis nes bruders worden. Bon bem SENNY ifts ihm worden. \*c. 1,5.

16. Mun bitte ich Gine bitte von bir, bu wolteft mein angeficht nicht beschämen. Gie fprach zu ihm : Gage her.

It. Er fprach: Rede mit dem toni-ge Calomo, benn er wird dein an-geficht nicht beschämen; daß er mir nebe \* Abifag von Gunem jum wei=

be. \* c. 1, 3. 18. BathSeba wach: Wohl, Ich wil mit dem könige deinethals

ben reden.

19. Und BathGeba kam hinein gum tonige Galomo, mit ihm gu re= ben, Adonias halben. Und der fonig Rund auf, und ging ihr entge-

356 Adonia geködet. Das I. Buch gen, und betete sie an, und saste sich san auf seinen ftuhl. Und es ward des Boniges mutter ein stuhl gesehet, ihn Das besich facken bei bei gener bestehet.

differ fragt. The ended der freige fragte fan fie sich satze fragte zu seinen verchen.

20. Und ier sprach: Ich woltest mein angesicht nicht bektsämen. Der könig sprach zu ihr: Witte, meine mutzter, ich mil dein angesicht nicht beschämen.

21. Gie fprach: Laft Molfag von Sunem beinem bruder Monin gum

meibe geben.

22. Da antwortete der könig Salomo, und forach zu seiner mutter; Warum dirtesk du um Yhisa von Sunem dem Abonia? Bitte ihm das königreich auch; denn er isk mein größter bruder, und hat \*den prieker Alozathar, und Joab, den sohn Beru. Ja.

25. Und der könig Salomo schwur ben dem HENDIN, und sprach: Edit thue mir din und das, Udonio Gold das \*wider sein leben geredt haben. \*2 Sam. 1, 16.

24. Und nun, so mahrder SENN tebet, der mich bestätiget hat und ihen lassen Javids, und der mir eines vaters Davids, und der mir ein haus gemacht hat, wie er gerebet hat: heute hal Loonia steeben. 25. Und der tönig Salomo sandte

25. Und der könig Salomo fandte hin durch Benaja, den fohn Jojada; der fehlug ihn, dasi er starb.

26.Und zu dem priester AtbJathar frach der tönig: Beise hin gen \* Nachtoft zu deinem acker; denn du bist des todes. Aber ich wil dich heute nicht fioden: dem du hast die lade des Hern gewind vor meinem water David getragen, und hast mit gekioten, wo mein vater gekioten, wo mein vater gekioten hat.

\* Ferende

27. Allfoverfies Salomo den Alo-Jakhan, das ex nicht muste priester des HSIMM seurs, auf das exflutet würde \* des HSIMM wort, das ex über das haus Eli geredet katte zu Silo. \*11 Sam.2/31.32.

28. Und dif gerüchte kam vor Joab, denn Joad hatte an Albania gehangen, wiewol nicht an Albfalom. Da flohe Joad in die hütte des HENNIN, und \*fassets die hörner des alkane. \*c.1,51.

29. Und es ward dem könige Salomo angefagt, daß Joab zur hatten des HENNN gefiohen ware; und sihe, er flehet am altar. Da

uch (Cap.2.) Ioaberschlagen. sandte Salomo hinBenaja, den sohn Jojada, und sprach: Gehe, schlage ihn.

Gime

jahr,

echa,

ne fn

undi

gen c

Freet

brack

fagt

ber !

Tief

ihm ben get i

wur

Kin

fpra

\*me

achi

und

mei

die nen

+50

auf

4

4

den

und

das

bur

6

1. ]

gny

bis

500

um ber

50

fei

au

43

42

41

39.

50. Und da engie auchüten des HENNY kam, frrach er zu ihm: So lagt der könig, gehe herauß. Er kvrach: Nein, hie wil ich freden, kind Benain fagte fleches dem könige wieder, und frrach: So hat Joak geredet, und fo hat er mir geantwortet.

51. Der könig sprach zu ihm: Thue, wie er gereck hat, und fichlage ihm, und begrade ihm, daß du das blut, das Jaab umfouft vergossen hat, von mir thust, und von meines vaters haufe;

32. Und der HEMN ihm bezahle sein blut auf seinen topf, daß er wenen männer geschlagen hat, die gerechter und besser warendenn er, und hat sie erwürget mit dem schwert, daß mein vater Javid nichts darum wuste, nemlich \*20-ner, den sohn Ner, den schaust mann über Istael, und †2 masa, den sich zicher, den selbhaust mann über Istael, und †2 masa, den sich zicher, den selbhaust nann über Istael, und †2 masa, den sich zicher, den selbhaust 12 Sant 20/10.

33. Dafi ihr \*blut bezahlet werde auf den foor Joad , und feines faar mene erngiches, aber David und fein faame, fein haus und fein kuhl friede habe emiglich von dem Hevre.

\*\*1 Wol. 9, 6.

34. Und Bengia, der fohn Jojada, ging hinauf, und schlug ihn, und todtete ihn, und er ward begraben in seinem hause in der wusten.

35. Und der fönig feste Bengia, den sohn Jojada, an seine ftatt übers heer; und Jadof, den priester, seste der fönigan die statt Ltb Jathar.

76.4, 4.

36. Und ber tonig sandte hin, und ließ Simei rufen, und twach au ihm: Baue dir ein haus zu Jerusalem, und wohne daelbst; und gehe won dannen nicht herauh, weder hie noch daher.

37. Welches \*tages du wirst hinaußgehen, undüber den bach kiden gehen, so wisse, das du des todes freeden must: dem blut sen auf deinem topf. \*1 Wos. 2,17.

58. Simei fprach zum könige: Das ift eine gute mennung: Wie mein herr, derkönig, geredet hat, so soll bein knecht kunn. Mis wohnete Simei zu Jerufalem lange zeit.

39. Es

39. Es begab fich aber über bren jahr, daß zween fnechte bem Gimei entlieffen, zu Alchis, dem fohn Maecha, bem fonige ju Bath. Und es ward Gimei angefagt: Gihe, bei: ne knechte find zu Gath.

40. Da machte fich Simei auf, und fartelte feinen efel, und jog hin gen Gath, ju Achie, daß er feine frechte fuchte. Und da er hinkam, brachfe er feine frechte von Gath.

41. Und es ward Salomo ange: fagt, baf Gimei hingezogen ware von Jerufalem gen Gain, und wie-

der kommen.

ett.

hn

ige

es

m:

iff.

en.

50=

nt:

m:

08

en

res

hle

er

em

16:

Sta

fa,

27.

ede

aa= ein

ie:

ba, הַסָּ

117

ja,

ers

and

811 19a=

ehe

in:

na

ei:

17.

as

ein

51:

Es

42. Da fandte der könig hin, und ließ Simei rufen, und frech au ihm: habe ich dir nicht geschweren ber dem Genant und die besetzet und gesacht: Welches kages du wurdest aufigiehen, und hie oder da-hin gehen, dasi du wissen solten, du mußtest des todes feerben? Und du fprachst zu mir: 3ch habe eine gute \*mennung gehöret. \*v. 38.

43.2Barum haft du denn dich nicht gehalten nach dem eide des Seren, und gebot, bas ich dir geboten habe?

44. Und der tonig fprach du Gi-mei : Du weißt alle die bogheit, der bir dein hert bewuft ift, die du mei: nem vater David gethan haft. Der \*5E31A hat deine bosheit bezahlet auf deinen fouf. \*Pf.54/7. Pf.62/15. 45. Und der könig Salomo ist ge-fegnet, und der fluht David wird

beständig fenn vor bem SENNN

ewiglich.

46. Und der tonig gebot Benaja, dem fohn Jojada, der ging hinaufi, und fehlug ihn, daß er fravb. Und das konigreich ward bestättiget durch Salomo hand.

Das 3. Lapitel.

Salomons ebe, gebet und urtheil. 1. 11nd Salomo befreundete fich anuten; und nahm Pharao tochter, und brachte fie in die fadt Davids, bis er aufbauete fein haus, und des HEANY haus, und die mauren um Jerufalem her.

2. Aber das volct opferte noch auf ben hohen; benn es war noch fein haus gebauet dem namen des beren, bis auf die geit. 5. Galomo gber hatte den Servn

lieb, und wandelte nach den fitten feines vaters Davids, ohne daff er auf den hohen opferte u. raucherte.

4. Und der fonig ging hin gen Bi: beon, dafelbit zu opfern, denn das mar eine herrliche hohe. Und Ga-Iomo opferte taufend brandopfer auf demfelben altar.

5. Und \* der DENN erschien Ga: lomo zu Gibeon im traum det nachts, und Soit sprach: Bitte, was ich dir geben foll. \*c. 9,2.12. mas ich dir geben foll.

6. Galomo forach: Du haft an meinem vater David, deinem fnecht, groffe barmherhigteit gethan ; wie er benn por dir gewandelt hat in wahrheit und gerechtigfeit, und mit richtigen hergen por dir; und haft ihm diefe groffe barmherhigfeit ge= halten, und ihm einen fohn gegeben, \* der auf feinem stuhl faffe, wie es benn iest gehet. \*c.1,48.

7. Nun hERR, mein Gott, Du haft beinen fnecht jum tonige gemacht, an meines vaters Davids Ratt. Go bin ich ein fleiner fnabe, weiß nicht weder meinen aufgang

noch eingang.

8. Und dein fnecht ift unter dem volce, das du erwählet haft, fo groß, daff es niemand gahlen noch befchvei-

ben tan, vor der menge.

9. Go \* wolteft du deinem fnechte geben ein gehorfam hert, bag er bein volck richten moge, und verftehen, was gut und bofe ift. Denn wer vermag big bein machtig volck zurichten? \*2 Chron.110. 10. Das geftel dem Heren wohl, daß Salomo um ein folches bat.

und Edit frach zu ihm: Beil du folches bitteft, und bitteft nicht um langes leben, noch um veichthum, noch um beiner feinde feele, fondern um verftand, gericht au hoven:

12. Gihe, fo habe ich gethan nach beinen worten. Gibe, ich habe die ein weifes und verftandiges hert gegeben, daß deines gleichen vor die nicht gewesen ift, und nach dir nicht auftommen wird.

13. Dagu, \* das du nicht gebeten haft, habe ich bir auch gegeben, neme lich reichthum und ehre, daß deines gleichen teinerunter den fonigen ift zu deinen geiten. \*2 Chron.1,12. du beinen geiten. Weish.7, II. Matth.6, 33.

14. Und fo du wirft in meinen wegen mandeln, daß du halteft meine fitten und gebote, wie dein vater David gewandelt hat, fo wil ich die geben ein langes leben.

PS. Lind

#### Salomons fonderbares Das I. Buch (C.3.4.) Bericht, und bedienfe.

15. Und da Galomo erwachete, fihe, da war es ein traum. Und fam gen Jerusalem, und trat vor die la-de des bundes des HENNI, und opferte brandopfer, und danckopfer, und \* machte ein groß mahl allen feinen fnechten. \* 1 Diof. 40,20.

16. Buder zeit famen zwo huven gum fonige, und traten vor ihn. 17. Und das eine weib fprach : 2(ch

mein herr, ich und dif weib wohne-ten in einem haufe; und ich gelag ben ihr im haufe.

18. Und über dren tage, da ich ge= boren hatte, gebar fie auch. 11nd wir waren ben einander, daß tein fremder mit uns war im hause, ohne

19. Und diefes weibes fohn farb in der nacht; denn fie hatte ihn im

schlaf erdrücket.

20. Und fie ftund in der nacht auf, und nahm meinen fohn von meiner feiten, ba beine magd fchlief, und legte ihn an ihren arm, und ihren todten fohn legte fie an meinen

21. Und da ich des morgens auf: ftund, meinen sohn zu fäugen, sibe, da war er todt. Liber am morgen sahe ich ihn eben an, und sibe, es war nicht mein fohn, den ich gebo=

22. Das andere weib fprach : Micht alfo, mein fohn lebet, und bein fohn ift tobt. Jene aber fprach: Nicht alfo, bein fohn ift tobt, und mein fohn lebet. Und redeten alfo vor dem fonige.

23. Und der fonig fprach : Diefe fpricht: Mein sohn lebet, und dein sohn ist todt. Jene spricht: Nicht also, dein sohn ist todt, und mein fohn lebet.

24. Und der könig fprach : Solet mir ein schwert her. Und da das schwert vor den könig gebracht

mard, 25. Gprach der fonig : Theilet bas lebendige find in gwen theile, und gebet diefer die halfte, und jener die halfte.

26. Da fprach das weib, deft fohn lebete, jum könig : (denn ihr mut-terlich herge entbrannte über ihren fohn) Uch mein herr, gebet ihr das kind lebendig, und tödtet es nicht. Jene aber fprach : Es fen weder mein noch bein, laffet es theilen. \* Ef. 49, 15.

27. Da antwortete der fonig, und fprach: Gebet diefer bas find les bendig, und todtets nicht; die ift feine mutter.

BA

Mo

er :

Ba

fer,

in I

iam

Gil

ges

nig

wie!

affe

lich

übe

fer

Die

cte

feir

zur mel 2

3400

Tels

reh

vie 2

Lan

fall

Diff

SOOT

her 100

ner

Feir

2

Ber

641

ieg

die

17

I

15

28. Und das \*urtheil erschall vor bem gangen frael, das der fonig gefället hatte, und furchten fich vor bem tonige : denn fie fahen, daß die weisheit Gottes in ihm war, ge-richt zu halten. \* Weish, 8, II.

Das 4. Lapitel.

Salomons amtleute, herrlich: feit und weisheit.

1. 9 [c] war Salomo könig über dang Jrael.
2. Und dig waren feine fürsten:
2. Und dig waren feine fürsten:
Rers, \* c. 2,35,
5. Elihoreph und Ichija, die fühne

Josaphat, Gifa, waren fchreiber. der fohn Uhilud, war cangler.

4. Bengia, der fohn Jojada, war feldhauptmann, Zadot und AbJa-thar waren priefter.

5. Afarja, ber fohn Rathan, war über die amtleute. Gabud, der fohn Rathan, des priefters, war des to-

niges freund.
6. Uhifar war hofmeister. \* Ubo-niram, der sohn Ubba, war rentmeifter.

eister. \* c. 5, 14.
7. Und Salomo hatte zwolf amt= leute über ganges Ifrael , die ben tonig und fein haus verforgeten. Ein ieder hatte des jahrs einen mon=

den lang zu verforgen. 8.Und hieffen alfo: Der fohn bur,

auf dem gebirge Ephraim 9. Der fohn Defer zu Matag und

zu Saaloim, und zu Beth Semes, und zu Elon, und Beth Sanan, 10. Der sohn Besed zu Aruboth, und hatte dazu Socho, und das gange land Sepher

II. Der fohn Abinadab, die gange herrschaft zu dor; und hatte Tha=

nhath, Calomons todifer jum weibe 12. Baena, der fohn Lihilud, du Thaenach, und ju Megiodo, und über ganges Bethfean, melche liege neben Barthana, unter Jefreel, non Bethfean, bis an den plan Meholae bis jenfeit Jakmeam.

13. Der fohn Geber zu Ramoth in Gilead; und hatte die flecken Jair, des fohne Manaffe, in Gilead ; und hatte die gegend Argob, die in Ba= fan liegt, fechtig groffer ftadte, ver= mauret, und mit ehernen riegeln.

Salomone macht (G.4.5.) von den Ronigen, und weisheit, giram. 359

14 Mhi Madab, der fohn Jodo, su Mahanaim.

15. Ahimaag in Naphthali; und er nahm auch Galomons tochter, Basmath, sum weibe.

16. Baena, der fohn Sufai, in 215

fer, und zu Alloth.

17. Josaphat, der fohn Paruah, in Flaschar.

18. Gimei, der fohn Ela, in Ben:

iamin.

nfe.

und

le=

ift

300

nig

gor

die

ge=

II.

the

n:

35.

ne

tto

ar à=

are 311

40

18

17.

ME=

20

'n

80

18

se

be

b

118

118

20

to

4=

li=

19. Geber, der fohn Uri, im lande Gilead, im lande Gihon , des toni: ges ber Umoriter, und Da, bestoniges in Bafan : Lin amtmann war in demfelben lande.

20. Juda aber und Jevael beft war viel, \* wie der fand am meer; und affen und truncten, und waren froh-\* c.3, 8. 1 2020 (.13,16. lich.

4 20201.23,10

21. Alfo war \* Galomo ein herr über alle tonigreiche von bem waffer an, in der Philifter lande, bis an Die grente Egnpti, die ihm gefrien: cte zubrachfen, und dieneten ihm fein lebenlang. \*Gir.47,14.
22. Und Galomo mußte räglich

gur freifung haben, drenffig cor fem:

melmeht, und fechzig cor ander mehlz 25. Behen gemäßtete rinder, und zwanzig weiderrinder, und hundert schaafe; außgenommen hirsche und rehe, und gemfen, und gemaftet wieh.

24. Denn er herrschefe im gangen lande, diffeit des waffers von Ziph= fal bis gen Bafa , über alle fonige biffeit des maffers, und hatte friede von allen feinen unterthanen um=

25. Daß Juda und Ifrael\* ficher mohneten, ein i ieglicher unter feinem weinftoct , und unter feinem feigenbaum, von Dan bis gen Berfeba, fo lange Galomo lebete.

\*3 Mof. 26,5. † 2 Kon. 18,31. 26. Und Galomo hatte \* vierzig taufend wagenpferde, und swolf

taufend reiftgen. \*2 Chron. 9,25.

27. Und die amtleute verforgeten ben fonig Galomo, und alles, was gum tifehe des toniges gehorete, ein ieglicher in feinem monden; und lieffen nichts fehlen. 28. Auch gerften und ftroh, fur die roffe und lauffer, brachten fie an

den ort, da er war, ein ieglicher nach

feinem befehl.

29. Und Gott gab Galomo \* fehr groffe weisheit und verftand, und getroff herbiwie f fand, der am ufer \* Giv. 47,16. Des meers lieget.

† 201.139,18.

30. Daff die weisheit Galomo aroffer war, benn aller finder gegen morgen, und aller Egnoter weisheif.

31. Und war weifer denn alle men= fchen, auch weifer denn die tichter, Ethan, der Efrahiter, Beman, Chalcol und Darda; und war berühmt unter allen henden umher.

32. Und er redete dren taufend fpruche; und feiner lieder maren

taufend und funf.

33. Und er redete von baumen, vom ceber an zu Libanon, bis an den nfop , der auf der wand machift. Much redete er von vieh, von vo= geln, von gewürm und von fifchen. 34. Und es tamen auf allen vol=

ctern, \* ju horen die weisheit Ga= lomo, von allen konigen auferden, die von feiner meidheit gehöret hate \*c.10,1.6.

Dass. Capitel.

Galomo bund mit giram, bey porbereitung zum tempelbau.

11920 Siram, der fonig zu Enro, mo: denn er hatte gehoret, daf fie ihn jum fonige gefalbet hatten an feines vaters flaft: Denn hiram liebete David fein lebenlang.

2. Und Galomo fandte gu bi= vam, und ließ ihm fagen :

3. Du weiffelt, baf mein vater David nicht konte bauen ein haus bem namen des bennn, feines Gottes, um des frieges millen, der um ihn her mar , bis fie der 5090 unter feine fuffolen gab.

4. Mun aber hat mir der SERR, mein Goft, ruhe gegeben umher, baff tein widerfacher noch bofe hin:

derniß mehr ift.

5. Gihe, fo habe ich gedacht ein haus zu bauen dem namen des SERRA, meines Gottes, wie \* ber BERR geredet hat zu meinem vater David, und gefagt: Dein fohn, den ich an deine ftatt fegen werde auf deinen fuhl, der foll mei= nem namen ein haus bauen

\* c.6,12. 2 Sam.7,13. Pf. 89,4. 6. Go befiehl nun , daß man mie cedern auf Libanon haue , und daß beine fnechte mit meinen tuechten fenne

Unfang und 360 Und das lohn deiner fnechte

Das I. Buch wil ich dir geben, alles wie du fageft. Denn Du weiffest, daß ben uns niemand ift, der hold zu hauen

(E.5.5.) beschaffenheit des fe

thun,

darini

mein :

ich dei

15.

14.

15.1

haus,

fes in

bern,

an bi

hola i

den de

fe and

mand

becte:

dia de

(vor lang.

eitel c

und I

Rein !

wendi

des b

hin th

sig el

und a

übera

dete e

her,

te. 22.

mir g

überg

Cherr

baum

Ien w

nen ff

Augel

auch i

maab Cheri

zehen

26.

24. nes ie

21.1

20.

19.

16.

wiffe, wie die Bidonier. 7. Da Siram aber horete die wor: te Galomo, freuete er fich hoch, und fprach: Belobet fen der 5 En R

heure, der David einen weifen fohn gegeben hat über dif groffe volct 8. Und Siram fandte gu Galo-

mo, und ließ ihm fagen: 3ch habe gehöret, was du zu mir gefandt haft. 3ch wil thun nach alle beinem begehr, mit cebern und tannen:

9. Meine fnechte follen fie vom Libanon hinab bringen ans meer, und wil fie in floffen legen laffen, auf dem meer, bis an den ort, den Du mir wirft anfagen laffen, und wil fie dafelbft abbinden, und Du folts holen laffen. Aber Du folt auch mein begehr thun, und fpeife geben meinem gefinde.

10. Allio gab Siram Galomo ce: dern und fannenholt, nach alle feis

nem begehr.

II. Galomo aber gab Siram zwan: sig taufend cor weiten zu effen für fein gefinde, und zwanzig cor gestof-fen fils. Goldjes gab Galomo jahelich dem Siram.

12. Und der SERR \* gab Galomo weisheit, wie er ihm geredt hatte. Und war friede zwischen Siram und Galomo, und fie machten bende einen bund mit einander.

13. Und Galomo legfe einen an? sahl auf ganges Fract, und der ansahl war drenftigtaufend mann.

14. Und fandre fie auf den Liba: non, ie einen monden zehen taufend, baff fie einen monden auf bem Eibanon maren, und ziveen monden da: heine. Und \* Aboniram war über \* c.4,6. foldien anzahl.

15. Und Galomo hatte \* fiebengia taufend, die da last trugen, und acht. dig taufend, die ba simmerten auf dem berge. \*2 Chron.2, 18. dem berge.

16. Ohne die oberften amtleute Galomo, die über das werct gefest maren, nemlich dren taufend und dren hundert, welche über das volct herrscheten, das da am weret arbei-

17. Und der konig gebot, daß fie groffe und toffliche fleine augbrachen, nemlich gehauene fleine gum grunde des haufes.

18. Und die bauleute Galomo, und die bauleute Siram, und die Giblim, hieben auß, und bereiteten ju holf und fleine, ju bauen das haus.

#### Das 6. Tanitel.

Der fempel Salomonis wird in fieben jahren aufgebauet.

I. M vier hundert und achtzig-ffen jahr nach dem aufgang der finder Ifrael auft Egyptenland, im vierten jahr des fonigreichs Sa-Lomo über Ffrael, im monden Gif. das iff der ander mond, \* ward das haus bem SEren gebauet. \*2Chr.3,1.

2. Das haus aber, das der fonig Salomo dem SENKR bauete, war fechzig ellen lang und zwanzig ellen breit, und drenfig ellen hoch.

3. Und \* bauete eine halle vor bem tempel swanzig ellen lang, nach der breite des haufes, und gehen ellen breit vor dem haufe her. \*2 Chr. 3,4.

4. Und er machte an das haus fen= fter, inwendig weit, augwendig

enge.

5. Und er bauete einen umgang an der wand des hauses, rings umher, daß er bende um den tempel und ther herging; und machte feine auffere wand umber.

6. Der unterfte gang mar funf ellen weit, und der mittelfte feets ellen weit, und der dritte fieben ellen weit; denn er legte trahmen auf fen am haufe umher, daft fie nicht an der wand des haufes fich hielten.

7. Und da das haus gefeget mard, waren die Keine zuvor gang zuge= richt; daß man feinen hammer noch beil, noch irgend ein eifengezeug im bauen horete.

8. Gine thur aber war zur rechten feiten mitten am hause, dag man durch wendelfteine hinauf ging auf den mittelgang, und bom mittel: gang aufden dritten.

9. Allfo bauete er das haus, und vollendets, und fpundete das haus mit cedern, bende oben und an man= ben.

10. Er bauete auch einen gang oben auf dem gangen haufe herum, funf ellen hoch; und dectte das haus mit cedernholg.

II. Und es geschach des HERRY mort zu Galomo, und sprach:

12. Das fen das haus, das du bau= 2. Wirfe du in- meinen geboten mandeln, und nach meinen rechten

thun, und alle meine gebote halten, darinnen zu wandeln, \*fo wil ich mein wort mit dir bestättigen, wie ich deinem vater David geredet ha-\* 2 Gam. 7, 13. 20.

15. Und wil \* wohnen unter den kindern Ifrael, und wil mein volck Ifrael nicht verlaffen. \* 2 20.29,45.

14. Alfo \* bauete Galomo das haus, und vollendets. \*Gefch. 7,47.

15. Und bauete die mande des hau: fes inwendig an den feiten, von cebern, von des haufes boden an, bis an die becke , und fpundets mit hola inmendig; und tafelte den bo= den des haufes mit tannen brettern. 16. Und er bauete hinten im hau-

fe swanzig ellen lang eine cebern wand, vom boden an, bis an die decte; und bauete daselbst inmendig ben chor, und das allerheiligfte;

17. Aber das haus des tempels (vor dem djor) war vierzig ellen

lang.

reit

ind

im olk

in

ig:

ng

nd,

if,

as

/I.

rig

219

em rec

en

14.

en:

dig

are ere

no

me

nf

hs

el-

the

co,

ge=

im

en

an

el:

nd ne in:

ma

m,

us

a11=

ten

uno

18. Inwendig war das gange haus eifel cebern , mit gedreheten inoten und blumwerct, daß man feinen Rein fahe.

19. Aber den dior bereitete er in: wendig im haufe, daß man die lade des bundes des hERRN dafelbft

hin that.

20. Und vor dem chor, der zwan= sig ellen lang, swanzig ellen weit, und swanzig ellen hoch war, und überzogen mit lauterm golde, sun=

goerhogen mie taurerm giboe, sund beke er den altar mit eedern. 21.Und Salomo überzog das haus inwendig mit lauterm golde, und 30g güldene riezel vor den chor her, den er wiegold überzogen hat-

22. Ocifo, daß das gange haus gar mir golbe überzogen war : Dazu auch ben gangen altar vor dem chor

überzog er mit golde.

23. Er machte auch im chor\*zween Cherubim, beheit ellen hoch, von ble baumhola. \*2 Mof.25,18. c. 37,7. 24. Fünf ellen hatte ein flügel eis nes ieglichen Cherub , daß geben el-len waren von dem ende feines eis nen flügele, jum ende feines andern

Hugels. 25. Allfo hatte der ander Cherub auch gehen ellen , und was einerlen maaß, und einerlen raum benber

Cherubim. 26. Daf alfo ein ieglicher Cherub

zehen ellen hoch war.

27. Und er that die Cherubim in: wendig ins haus. Und die Cheru-bim breiteten ihre flugel auf, daß eines flugel rahrete an diefe mand, und des andern Cherubs flugel ruh: rete an die andere wand; aber mitten im hause rührete ein flügel an den andern.

28. Und er übergog die Cherubim

mit golde

29. Und an allen wanden des haus fes um und um lieft er fchniawerce machen von aufgehöleten Cherubim, palmen und blumwerct, in=

wendig und aufwendig. 30. Lluch überzog er den boden des hauses mit güldenen blechen in-

wendig und aufwendig.

31. Und im eingange bes chord machte er zwo thuren von albaum-holg, mit funfecteten pfoften. 52. Und ließ ichnisweret drauf

machen von Cherubim , palmen und blumwerch, und überzog fie mit gul benen blechen.

35. Alfo machte er auch im eingange des tempels viereckete pfosten von flbaumhold;

34. Und zwo thuven von tannen-holy, daß eine tegliche thur zwen blatt hatfean einander hangend in ihren ongeln.

35. Und machte schnigwerck dare auf von Cherubim, palmen und blummerct, und überzog fie mit golde, recht wie es befohlen war.

36. Und er bauete auch einen hof drinnen von drenen riegen gehaues nen fleinen , und von einer riegen gehöfelten cedern.

37. 3m \* vierten jahr, im monden Gif, ward ber grund gelegt am hais \* c: 6, I. se des HENNN.

38. Und im eilfben jahr , im mon: ben Bil, (dasift ber achte mond,) ward des haus bereitet, wie es fenn folte ; daff fie fieben jahr dran baue-

## Das 7. Lapitel.

Verfertigung der ebniglichen haufer und der Befaffe des fem: pels.

I. 2123er an feinem haufe \*bauete Galomo brengehen jahr, daß ere gang aufbauete. \*c. 9, 10.

2. Remlich er bauete ein haus vom malde Libanon , hundert ellen lang, funfsig ellen weit, und drepffig el: 0

Alnigl. hausbau. Das I. Buch 362 len hoch. Huf daffelbige gevierte legte er ben boden von cedern bret: tern, auf cedern faulen, nach ben

riegen hin. 3. Und oben drauf ein gezimmer von cedern, auf biefelben faulen, welchermaren fünf und vierzig, ie funfgehen in einer riegen.

4. Und waren fenfter gegen die dren riegen, gegen einander über,

dren gegen dren, 5. Itnd waren in ihren pfoften

vierectet 6. Er bauete auch eine halle von fauten, funfzig ellen lang, und drenf: fig ellen breit, und noch eine halle vor diefe, mit faulen und dicken bal-

7. Und bauete auch eine halle zum richtfluhl, darin man gericht hielt, und tafelte bende boden mit cedern.

8. Dagu fein haus, barinnen er wohnete im hinterhof, hinten an der hall, gemacht wie die andern. Und machte auch ein haus, wiedie halle, der tochter Pharao, die Galo: mo gum weibe genommen hatt

9. Colches alles waren toftliche fleine, nach dem wincfeleifen gehaus en, mit fagen gefchnibten auf allen feiten, vom grunde bis an das daci, bagu auch hauffen der groffe hof.

10. Die grundveste aber waren auch toffliche und groffe fteine, gehen und acht ellen groß

II. Lind barauf fofiliche gehauene Reine, nach dem wincheleisen, und cedevn

12.2(ber der groffe hof umher hat: te dren riegen gehauene fleine, und eine riege von cedern brettern. Alfo auch der hof am haufe bes beren inmendig, und die halle am haufe.

13. Und der tonig Galomo fandte hin, und ließ holen \* hiram von \*2 Cheon.2,13. Enco,

14. Giner witmen fohn, auf dem Ramm Naphthalt, wid fein vater war ein mann von Anto verwefen, der mar \*ein meister im erg, von erisheit, verstand und funst, du arbeiten allerlen ergwerck. Da der jum tonige Galomo tam, machte er \* 1 2020 [.4, 22. alle feine werche.

2 20001. 31, 3.4. 15. Und machte \* amo eherne faulen, eine jegliche achtzehen ellen hoch, und ein faden von zwolfellen war das mans um iegliche faule her. \*2 Ron. 25, 17. 10.

(Cap. 7.) 16. Und machte zween fnaufe von ert gegoffen oben auf die faulen gu

Ehern meer,

fegen, und ein ieglicher knauf war funf ellen hoch. 17. Und es waren an ieglichem Enauf oben auf der faulen fieben go

flochtene reife, wie ketten. 18. Und machte an ieglichen knauf zwo riegen granatapffel umher, an einem reife, bamit ber knauf bebectt

mard. 19. Und die knaufe waren wie die rofen vor der halle vier ellen groß.

20. Und der granatapfel in den riegen umher waren zwen hundert, oben und unten an dem reife, der um den bauch des knaufes herging, an ieglichem knauf, auf benden faulen.

21. Und er richtete die faulen auf por der halle des tempels, und die er zur rechten hand feste, hieß er Jachin; und die er zur lincken hand feste, hieß er Boas.

22. Und es flund alfo oben auf den faulen wie rofen. Alfo ward vollendet das werct der faulen.

23. Und er machte ein meer gegof= fen, zehen ellen weit, von einem rande zum andern,rund umher, und funf ellen hoch, und eine fchnur brenflig ellen lang mar das maaf rings um.

24. Itnd um daffelbige meer, das when ellen weit war, gingen knoten an Ginem rande rings ums meer her, ou fnoten aber maren smo ries

gen gegoffen.
25. Und et kund auf zwölfrin-dern, welcher brei gegen mitternacht gewandt water, dren gegen abend, dren gegen mitteg, und dren gegen morgen, und das meer oben brauf, daß alle the hintertheil inwendig war.

26. Geine bicke aber war einer handbreit, und fein rand mar wie eines bechers rand, wie eine aufgegangene rofe; und ging drein men tausend bath.

27. Er machte auch zehen eherne geffühle, einen ieglichen vier ellen lang und breit, und dren ellen hoch.

28. Es war aber das gestühle alfo gemacht, bag es feiten hatte awifchen den leiften.

29. Und an den feiten zwischen den leiften waren lowen, och fen und Cherubim, und die feiten, daran die lowen und ochfen waren,

füfile vier 1 Rell. achie der o fel g 5I. aeffi

3ehel

rund mare den, rund 32 unter der r ieglie hoch.

33.

gåber

chen: 34 vier mare Ruhl umhe geftu

felbio

Cher

me,

umhe

geffü undr 38. fessel fel gi und d terrel die re

ander das n an ge afe, sc also o Iomo chen l

41. die te reifer che fr dufel

fen,

Beben fluble, zeben beffel, (C.7.8.) von den Konigen. Jehen leuchfer. 365 hatten leiften oben und unten, und einem reife, ju bedecken die zween fuffein dran. teuliche fnaufe auf den faulen.

eer, non

1 34

var

jem

90

auf

ectt

die

B.

den

erto

der ng,

den

auf die

and

den sol=

gof=

nue

aas

Das

oten

neer

vin=

egen oben lin=

einer

wie

ufge=

gmen

herne ellen hoch. e alfo

3WE=

fchen

difen

avena

attere

30. Und ein jeglich geftühle hatte vier eherne raber, mit ehernem genehfeln gegoffen, eine iegliche gegen der andern über, unten an den tef

fel gelehnet. 31. Aber der hals mitten auf dem geftühle war einer ellen hoch und rund, anderthalb ellen weit, und waren pocklein an dem hals in felden, die vieretet waren und nicht

rund. 32. Die vier rader aber ftunden unten an den feiten, und die achfen der rader waren am geftühle; ein ieglich rad war anderthalb ellen

hoch. 33. Und waren rader wie magen: rader ; und ihre achfen, naben, fpei: chen und felgen war alles gegoffen.

34. Und die vier achsen, auf den vier ecken eines ieglichen geftühls,

35. Und am halfe oben auf dem ge-Ruhle, einer halben ellen hoch, rund umber waren leiften und feiten am gestühle.

36. Und er ließ auf die flache der: felbigen feiten und leiften graben Cherubim, lowen und palmenbaume, ein jegliches am andern rings umher bran.

37. Huf die wense machte er zehen geftuble gegoffen, einerlen maaf

und raum war an allen. 38. Und er machte gehen eherne feffel, daß vierzighath in einen teffel gingen, und war vierellen groß, und auf ieglichem geftühle war ein

39. Und er feste fünf gestühle an die rechte ecte des haufes, und die andern fünfe an die lince ecte; aber das meer feste er jur rechten vorn an gegen mittag.

40. 11nd biram machte auch topfe, schaufeln, becken, und vollendete also alle werete, die der fonig Sa-lomo am hause des DENAN machen ließ.

41. Nemlich die zwo faulen, und die feuliche findufe oben auf den zwo faulen , und die sween geffochtene reifen, ju bedecken die zween feuli-

42. Und die vier hundert granat-äpfel an den zween geflochtenen veifen, ie amo riegen gegnatapfel an

45. Dagu die zehen gestühle, und zehen festel, oben drauf.
44. Und das meer, und zwölf rin-

der unter dem meer.

45. Und die topfen, schaufeln und becten. Und alle diefe gefaffe, die hiram dem tonig Galomo machte gun haufe des BERRN, waren von

lauterm erg. 46. In der gegend am Jordan Ließ fie der könig gieffen in dicker erden zwischen Guchoth und Barthan.

47. Lind Galomo ließ alle gefaffe ungewogen vor der fehr groffen

menge des erhes.
48. Auch machte Galomo allen gezeug, der zum haufe des henningehoret, nemlich einen guldenen altar, einen guldenen tifch, darauf die

schaubrot liegen.
49. Funf leuchter jur rechten hand, und fünfleuchter zur kinden, vor dem chor, von klauterm golde, mit guldenen blumen, lampen und schnaugen. \*4 2006.8, 4.

50. Dasu fchalen, fchuffeln, becten, loffel und pfannen von lauterm golde. Queh waren die angel an der thur am haufe inwendig im allerheiligsten, und an der thur des haufes des tempele gulden.

51. Allfo ward vollendet alles werch, das der forig Calomo mach te am haufe des DERRIR. Und Salomo \* brachte hinein, was fein va-ter David geheiliget hatte, von filber und golde, und gefafe, und le-gets in den schach des hauses des GERM. \*2 Chron. 5, I. te.

Das 8. Lapitel.

Der fempel Galomonis wird eingeweybet.

1. DU \* versammtete der könig in Ifract, alle oberften der ftamme und fürften der voter unter den tin dern Jirael, gen Jerusalem, die tade des bundes des hENAN herauf zu bringen auf der fladt David, das ist 2 Chron. 5, 2. Bion.

2. Und es verfamndeten fich jum konige Galomo alle mann in Ifrael, im monden Ethanim, am feft, oas ift der siebente mond.

3. Und ba alle alteffen Ifrael famen, huben die priefter die lade des SENDIN auf,

4. 15110

haft.

CBOtt

himm moger

folts ?

bauer

Er.

28.

nes f SEO.

Ined

die f

hover

diefe

hen

wolct

den

nunc

hove

mách

einer biffor

32

mel/ ten,

gen ;

Tores gere

Teine

meil

und

men i

Ache 34 mel,

ifua

brim

tern 35 wird

dir g

Beter men

fund

Beft

+2

30

29

27.

4. Und brachten fie hinauf, dazu mir ein haus gebauet wurde, baft bie hutte des flifts, und alle gera-the des heiligthums, das in der hut: ten war, bas thaten die priefter und Ceviten.

5. Und der fonig Galomo, und die gange gemeine Tvael, die zu ihm fich perfammlet hatte, gingen mit ihm vor der lade her, und opferten fchaa= fe und rinder, fo viel, daß mans nicht gahlen noch rechnen konte.

6. Alfo brachten die priester die lade des bundes des HERRN an thren out, in den chor des haufes, in das allerheiligste, unter die flügel der Chevubim.

7. Denn die Cherubim breiteten bie flügel auß, an dem ort, da die lade ftund, und bedeckten die lade, und thre Rangen von oben her.

8. Und die ftangen waren fo lang, bag ihre fnaufe gefehen wurden in dem heiligthum vor dem chor; aber hauffen wurden fie nicht gefeben; und waren bafelbft bis auf bicfen \* 4 200 f. 4,6. tag.

9. Und \* war nichts in der lade, denn nur die givo fleinerne tafeln Mofe, die er dafelbit lief in Soreb, ba der BERR mit den findern Ifrael einen bund machte, da fie auß E= gyptenland gezogen waren.

\*2 Chron. 5,10. Ebr. 9,4. 10. Da aber die priefter auf bem heiligthum gingen, erfüllete eine police bas haus bes SENAN.

II. Dafi die priefter nicht konten Rehen, und amts pflegen vor der Denn die \* herrlichkeit wolcken.

wolfen. Denn die heterderiche des HENNU erfüllere das haus des HENNU. \*2Mof.40,54.1e. 12. Da weach Salomo: Der BENN hat gerede, er \*woll ein dunkeln wohnen. \*5 Mof.4/II. 2 Chron.6,1.

13. 3ch habe gwar ein haus gebauet dir jur wohnung, einen fig, daß bu ewiglich da wohneft. 14. Und der fonig wandte fein ans

geficht, und fegnete die gange ge-meine Ifvael; und die gange gemei:

ne frael frund 15. Und er fprach : Gelobet fen ber DERRI, der Sott frael, der durch feinen mund meinem vater

David geredt, und durch feine hand erfüllet hat, und gefagt : 16. Ben \* dem tage an, da ich mein volct Fracel auf Egypten führete, habe ich nie feine fradt ermahlet un: ter irgend einem framm Jfrael, Dall

mein name da ware. David aber habe ich ermählet, daff er über mein volck Ifrael fenn folte. \*2 G. 7,6.
17. Und mein vater David \* hatte

es gwar im finn, dan er ein haus bauete dem namen des hENNIN, des Gottes Ifrael. \*2 Sam. 7,2. I Chron. 18,1. c. 29,3.

18. Aber der SENN fprach gu meinem vater David : Daf du im finn haft meinem namen ein haus zu bauen, haft du wohl gethan, baff du folches vornahmest.

19. Doch Du folt nicht das haus bauen, fondern \* dein fohn, der auß beinen lenden fommen wird, Der foll meinem namen ein haus bauen.

\* 2Beich. 9,8. 20. Und der hENR hat fein wort beftattiget , das er geredet hat. Denn ich bin auftommen an meines vaters Davids flatt, und fige auf bem fuhl Ifrael, wie der SENN geredt hat, und habe gebauet ein haus dem namen des SENNN, des

Sottes Frenck.
21. Und habe daselbst eine flätte zugerichtet der laden, davin der bund des HENNA ift, \*den er gemacht hat mit unfern vatern, baer fie auf Egnptenland führete.

\*2 Mof.20,1. fq.
22. Und Salomo trat vor den altar des bern gegen der gangen gemeine Ifrael , und \* breitete feine

hande aufi gen himmel, \*2 Ehr. 6,12. 23. Und fprach: HENN, GOtt Ifrael, es ift fein GOttweder droben im himmel, noch unten auf er= ben, dir gleich, der du halteft den bund und barmhergigfeit deinen fnechten, die vor dir wandeln von gangem hergen;

24. Der du haft gehalten beinem fnecht, meinem vater David, was du ihm geredt haft. Mit deinem munde haft du es geredt, und mit beiner hand haft du es erfullet, wie es fehet an diefem tage

25. Mun, SERR, GDit Ifrael, halfe deinem knecht, meinem vater David, \* was du ihm geredet haft, und gefagt: Es foll dir nicht gebrechen an einem mann vor mir, ber ba fixe aufdem feuhl Israel, so doch, baff beine finder ihren weg bewah= ren, dafffie vor mir wandeln, wie du vor mir gemandelt haft. \*2 Sam.7,16. 1 Chr. 23,10.

26. Nun

26. Mun, Gott Thrael, laft deine morte mahr werden, die du deinem fnecht, meinem pater David, gerebt haft.

ef.

aß

ein

16.

tte

us

N,

120

818

im

ud

an

118

uß

t.

166

us

Des

tte

ge=

39

al=

ro=

ev=

en

rem

1018

em

em

mjć

rel,

tee

aft,

re=

coa

odi,

ah=

trie

lun

27. Denn menneft du auch, daß Gott auf erden wohne? Gihe, der himmel und aller himmel himmel mogen dich nicht verforgen; wie folis denn diß haus thun, das ich gebauet habe? \*2 Chron. 6, 18 Ef. 66/1. Mat. 5, 54.35. Gesch. \*2 Chron. 6, 18.

7, 49, ¢. 17, 24.

28. Wende birt aber jum gebet bei: nes fnechte, und ju feinem fiehen, SERR, mein Gott, aufdaß du horeft das lob und gebet, das bein Inecht heute vor dir thut;

29. Daß deine augen offen ftehen aber diff haus, nacht und tag , über die fatte , davon i du gefagt haft : Mein name foll da fenn : Du wollest horen bas gebet , bas bein tnecht an \*3ach. 12, 4. biefer statte thut; \*3ach. 12, † 22006.20,24. 5 2006. 12, 5. 11.

30. Und wolleft erhoren das fle: hen deines knechtes, und deines wolcte Jivael, das sie hie thun wer-den an dieser flatte deiner wohnung, im himmel, und wenn du es

horeft, gnadig fenn.

31. Wenn iemand wider feinen nachsten fündiget, und nimme beg pflichtet ; und der eid fommt por beinen altar in diefem houfe ;

32. Go wolleft Du horen im him: mel, und verhe fchaffen beinen fnech: ten , den gottlofen gu verdammen, und feinen weg auf jeinen topf brin: gen; und den gerechten recht gu forethen, ihm zu geben nach feiner

gerechtigfeit.

33. Wenn bein volck Ifrael vor feinen feinden gefchlagen wird, meil fie an dir gefündiget haben; und betehren fich ju dir , und beten: nen beinen namen, und beten und Rehen zu dir in diefem haufe;

34. Go molleft Du hoven im him= mel, und der funde deines volcts Jeacl gnädig fenn, und fie wieder bringen in das land, das du ihren va-

tern gegeben haft.

35. Wenn der himmel verfchloffen wird, daß nicht regnet, weil fie an bir geffindiget haben; und werden beten an diefem ort, und beinen namen befennen, und fich von ihren funden betehren, meil du fie dren: geft;

36. Go wolleft Du hoven im him= mel, und gnadig fenn ber funde beiner fnechte, und deines volcte ffrael, daß bu ihnen den guten meg mei feft, bavinnen fie mandeln ; und laffeft regnen auf das land, das du deinem volck jum erbe gegeben haft.

37. Wenn eine theuvung ober pefilent, oder durre, oder brand, oder heufdirecten, oder raupen, im lande fenn wird, oder fein feind im lande feine thore belagert , oder irgend eis

ne plage oder francheit; 38. Wer denn bittet und ffehet,es fenn fonft menfchen, oder bein wolch Trael, die da gewahr werden ihrer plage, ein ieglicher in seinem her-gen, und breitet seine hande auf gu diefem hause;

39. Go wolleft Du hoven im him: mel, in dem fit, da du mohneft, und anadig fenn, und fchaffen, daf du ge: best einem ieglichen, wie er geman-belt hat, wie bu fein herg ertennest; benn \* Du allein fenneft bas herg aller finder der menfchen. \* 96.7.10. 16.

40. Auf daß fie dich fürchten alleben, das du unfern vatern gegeben

41. Wenn auch ein fremder, bet nicht beines volcte Ifrael ift, tommit aufi fernem lande, um beines na

mens willen,

42. (Denn fie werden horen von beinem groffen namen, und von bei: ner machtigen hand, und von bei: nem aufgerectten arm ) und fommt, dan er bete vor diefem haufe;

43. Go wolleft Du hocen im him: mel, im fig deiner wohnung, und thun alles, darum der fremde dies anruft; auf dah \* alle volcter auf erden deinen namen erfennen, daß fie auch dich fürchten, wie dein volck Ifrael ; und baß fie innen werden, wie dif haus nach deinem namen genennet fen, das ich gebauet habe. \* Ef.56,7.10.

44. Wenn dein volct aufgeucht in Areit wider feine feinde, des weges, den du fie fenden wirft, und werden beten jum SENAM, gegen dem me-ge jur ftadt, die du ermahlet haft, und jum haufe, das ich deinem na: men gebauet habe

45. Co wolleft Du ihr gebet und flehen hoven im himmel, and recht

schaffen.

46.20enn

46.20enn fie an dir fundigen werden, (denn \* es ift tein menfch, ber nicht fündiget) und du ergurneft, und giebft fie vor ihren feinden, daß fie lie gefangen führen in der feinde land, fern oder nahe, \*2@hron. 6,36.

Spr. 20, 9, Nom. 3.23. I Joh. I, 8. lande, da fie gefangen find, und befehren fich, und fiehen dir im lande ihres gefängnisses, und sprechen: Wir haben gefündiget, und mifigethan, und find gottloß gewesen ; 48. Und befehren sich also zu dir

den gangem hergen, und von gan-Ber feelen, in ihrer feinde lande, die fie weggeführet haben, und beten au hir gegen dem mege zu ihrem lande, das du ihren vätern gegeben haft, zur stadt, die du ermählet haft, und gum haufe, das ich beinem namen gebauet habe :

49. Go wolleft du ihr gebet und fenen horen im himmel, vom fic detner wohnung, und recht schaffen,

50. Und deinem volct gnadig fenn, das an dir gefündiget hat, und al-len ihren übertretungen, damit fie wider dich übertreten haben, und barmhergigfeit geben vor denen, die fie gefangen halten, und dich ihrer ervarmen.

51. Denn fie find dein volck, und Dein exbe, die du auf Egnpten, \*auf Dem eifern ofen geführet haft.

\* 5 2010 [. 4, 20. 52.Daff beine augen offen fenn auf das fiehen beines fnechts, und beines volcte Jirael, daß du fie hörest in allem, darum fie dich anrufen. 53. Denn Du \*hast fie die abge-

fondert zum erbe, auß allen volckern auf erden, wie du geredt haft durch Mofen, deinen fnecht, da du unfere våter auf Egnpten führeteft, Ser DENN.

\* 3 200 (.20,24. 54. Und da Galomo alle dif gebet und flehen hatte vor dem DERRN aufigebetet, fund er auf von bem altar des SERRIT, und lief ab von fnien und hande anf: breiten gen himmel.

55.Und trat dahin, und fegnete die gange gemeine Frael mit lauter

frimme, und fprach :

56. Gelobet fen der SERN, der feinem volck Ifegel ruhe gegeben hat, wie er geredt hat : Es ift \* nicht eines verfallen auf allen feinen gu-ten worten, die er geredt hat durch feinen frecht Mofe. \*301.21,45.

57. Der DERR, unfer Gott, fen mit uns, wie er gewefen ift mit unfern vatern ; Er verlaffe und nicht. und siehe die hand nicht ab von und,

1000

kei

J.

án

999

Si his

Sil

ge

m

911

00

91

Li

Di

211

2

13

211

bi

10

901

be

h

21

di

91

G

te

h

21

58. Bu neigen unfer herg zu ihm, daß wir wandeln in allen feinen me-gen, und halten feine gebot, fitten, und rechte, die er unfern vatern geboten hat.

59. Und diefe worte, die ich vor dem SENNN gefiehet habe, muffen nahe kommen dem SENRI. unserm Gott, tag und nacht, baß er recht schaffe feinem fnecht, und feinem volch Ifrael, ein iegliches ju

feiner zeit; 60. Auf daß alle volcker auf erden erkennen , dafi der SEAR \* Gott ift, und feiner mehr.

\* 5 20201. 4, 35. 39 61. Und euer hert fen rechtschaf-fen mit dem SERMIT, unferm EDtt, zu mandeln in feinen fitten, und zu hatten feine gebot, wie es

heute gehet, 62. Und der fonig, sammt dem gangen Ifrael, opferten vor dem SENNIN opfer.

63. Und Galomo opferte danct: opfer, die er dem BERRIN opferte, swen und swanzig taufend ochfen, und hundert und awangig taufend fchaafe. Alfo wenheten fie das haus des SENAM ein, der könig und alle

finder Ifrael.
64. Deffelbigen tages wenhete der fonig den mittelhof, der vor dem haufe des SENNOT rear, damit, daß er brandopfer, freisopfer, und das fett der danctopfer vafelbft aufirich: tete. Denn der eherne aten, der vor dem SENNA frund, war zu klein zu dem brandopfer, fueisopfer, und zum fetten der danckopfer

65. Und Galomo machte zu Der zeit ein fest, und alles Ifrael mit ihm eine groffe versammlunge, von der grenge hemath an, bis an den bach Egypti, vor dem hERRI, unferm Gott, fieben tage, und aber fieben tage, das waren vierzehen

66. Und lief das volct des achten tages gehen. Und fie fegneten den fonig, und gingen hin ju ihren hutten frohlich und gutes muthes, über alle dem guten, bas der hERR an David, feinem fnecht, und an feinem volck Jirael gethan hatte.

DAS

warnung an Galomo: (C.g.) von den Ronigen. Salom, fernere anftalt. 361

Das 9. Lapitel.

Galomons wohlffand, bandbat: Beit, Bebau und unterthanen, opfer

und schiffe.

FRA

t, sen

nicht.

und,

tihm.

n we

itten, en ge-

h vor

muf:

RIT,

bag und

es ju

uf ex:

98 98 chaf=

ferm

ie es Dem dem

anci:

fen, ifend haus

alle

hete

dem

Das

rich=

2003

in zu

und

Det mit

50018

RN,

aber ehen

hten den

hut: über

an an

fei=

DAS

I. 1990 da Salomo hatte aufige-Loauerdes SENNO haus, und des föniges haus, und alles, was er begehrte, und duft hatte zu machen; 2. Erschien ihm der SENN zum

andern mal, wie \*er ihm erfchienen war zu Eibean. \*c.378. 2 Chr.1, 7.8. 5. Und der HENN fprach zu ihm: Ich habe dein gebet und flehen gehart, das du vor mir gefieher haft, und habe die haus geheiliget, das du gebauet haft, daß \* ich meinen na men daselbst hinsete ewiglich; und meine augen, und mein herh sollen da senn alle wege. \*5 Mos. 12,11.5.12. 4,Und Du, so du vor mix wandelst.

wie dein vater David gewandelt hat, mit rechtschaffenem hergen, und aufrichtig, daß bu thuft alles, mas ich

disgeboten habe, and meine gebote und meine rechte hältelts \*c.5,14-5. So wil ich derhättigen den fluhl demes Kinigreiche über Jisaal ewiglich, wie \* ich deinem nater David geredt habe, und gefagt: Ed foll dir nicht gebrechen an einem mann vom feuhl Jirael. \*2 Gam. 7,12.

I Chron. 18, 12, c. 25,10.
6. Werdet ihr euch aber von mir hinten abwenden, ihr und eure finber , und nicht halten meine gebote und rechte, die ich euch vorgelegt ha=

be, und hingehet, und andern got-tern dienet, und sie anbetet: 7. So werde ich Ifrael\*ausenten von dem lande, das ich ihnen gegeben habe; und das haue, bas ich geheiliget habe meinem namen, wil ich verlaffen von meinem angeficht; und Ifrael wird ein fprüchwort und fa-bel seyn unter allen volckern.

\*5 200 f.4, 26. c.8, 19. 8. Und das haus wird eingeriffen merden, daß alle, die vorüber gehen, merden fich entfehen, und blafen, und fagen: \*2Barum hat der herr

diesem lande, und diesem hause also gethan? \*5M.29, 24.2 Chr.7, 21. 9. So wird man antworten: Dayum, daß fie den SERRIR, ihren EDtt, verlaffen haben, der ihre vater auf Egnytenland fuhrete , und haben angenommen andere gofter, und fie angebetet, und ihnen gedie: net; darum hat der SERNalle diß abel über fie gebracht.

Io. Da \* nun die zwanzig jahr um waren, in welchen Galomo die zwen hauser bauete, des HERN haus, und des königes haus,

\*2 Chron. 8, I.

II. Dagu Siram, der fonig gu En: ro, Salomo cedernbaume, und tan-nenbaume und gold, nach alle feinem begehr, brachte, da gab der to: nig Galomo Siram zwanzig ftabte im lande Galilaa.

Und Hiram jog auf von Inro, die fradte gu befehen, die ihm Galo: mo gegeben hatte; und fie gefielen

ihm nicht,

13. Und fprach: Was find das für 13.4100 pracej: Abio filo die la Kafde, mein kuder, die du mit gegeben half? Und hieft fie das Land Cabul, die auf biefen tag.
14. Und die am hatte dem könige gefandt, hundert und zwanzig cent-

ner goldes.

15. Und daffelbe ift die fumma der sins, die der konin Salomo aufhub, au bauen des GERRA haus, und feinhaus, und die mauer ern Ferufalem, und hagor, und Mesido und Eglet.

16. Denn Pharas, der fonig in Es ghoten, war herauffommen, und hatte \* Gafer gewonnen, und mit feuer verbrannt, und die Cananiter erwürget, die in der fradt wohneten, und hatte fie feiner f tochter, Galo. monis weibe, sum geschencte gege-ben. 30f.16,10. †1 Kön.3/1. 17. Also bauete Salomo Gaser, und das niebere Bethhorom,

18.11nd Baelath, und Thamar, in der wuffen im lande,

19.und alle fabte der fornhäufer, die Galemo hatte, und alle ftadte der wagen, und die ftadte der reuter, und wezu er luft hatte zu bauen zu Jerufalem , im Libanon , und im gangen lande feiner herrschaft.

20. Und alles übrige volch von den Umoritern, Bethitern, Pherefitern, Sevitern und Jebulitern, die nicht von den kindern Ifrael waren, 21. Derfelben kinder, die fie hinter fich überbleiben liesen im lande, die

Die finder Ifrael nicht konten ver-

bar bis auf diefen tag. 22. Aber von den findern Fraet machte er nicht fnechte; fondern ließ fie friegoleute, und feine fnechte, und fürsten, und ritter, und über feine magen und reuter fenn.

23. Und

368 Anigin auf Arabia. Das 1. Buch (C.9.10.) Gefchenet derkonigin,

23. Und der \* amtleute , die über Salomons geschäffte waren, der waren sünf hundert und sunfaig, die über das volck herrscheten, und die geschäffte aufrichteten. \*c.5,16.

gefchaffte aufvichteten. \* c.5,16. 24. Und \* die tochter Phavao 309 herauf von der fadt David, in ihr haus, das er für fie gebauet hatte. Dabauete er auch Millo.

\*2 Chron.8,11. 25.Und Galomo opferte des jahre drenmal brandopfer und danctopfer auf dem altar, den er dem hERRI gebauet hatte, und raucherte über thm vor dem SENNN. Und ward also das haus fertig.

26. Und Salomo machte auch fetiffe zu\*Eren Geber, die ben Eloth liegt, am ufer des schilfmeers, im lande der Edomiter.

\*2 Chron. 8,17.18, 27.41nd Siram fandte feine fnechte im fchiff, die gute fchiffleute und auf bem meer erfahren waren, mit ben

inegifen Salomo. 28. Und kamen gen Ophie, und holeten daselbst vier hundert und atchnzig centner goldes, und brachtens bem fonige Galomo.

Das 10. Lapitel.

Die konigin auf dem reich Urabia permundert fich über Galomons meisheit, reichthum u. herrlichteit. 1. 11 No da das gerüchte Galomo, pon dem namen des Herrn, kam por die \* konigin vom reich Ara: bien, fam fie ihn zu versuchen mit \* 2 Chron. 9,1. rathfeln.

Matth. 12,42. Euc. 11,31. 2. Und fie fam gen Jerufalem mit einem fehr groffen zeug, mit tamees len, die speceren trugen, und viel soldes und edelgefteine. Und da fie jumtonige Galomo hinein fam, ve-Dete fie mit ihm alles, was fie vorge: nommen hatte.

3. Und Galomo fagte ihr alles: und mar dem tonige nichts verborgen, das er ihr nicht fagte.

4. Da aber die fonigin vom reich Arabien fahe alle weisheit Galomo, und das haus, das er gebauet hatte

5. Und die fpeife für feinen tifch, und feiner fnechte wohnung, und feiner diener ame, und ihre fleider, and feine fchencten, und feine brand opfer, die er in dem hause des DERRN opferte, konte sie sich nicht mehr enthalten,

6. Und fprach zum tonige: Esife wahr, was ich in meinem lande gehoret habe von beinem mefen, und

von beiner weisheit.

7. Und ich habe es nicht wollen glauben, bis ich kommen bin, und habs mit meinen augen gefehen. Und fine, es ift mir nicht die halfte gesaget. Du haft mehr weisheit und gutes, denn das gerüchte ift, das ich gehoret habe.

8. \* Selig find deine leute und deis ne fnechte, die allezeit vor dir ftehen, und deine weisheit hoven.

\* Euc.10/23.

9. \* Gelobet fen der BERR, dein Gott, ber ju bir luft hat, daffer bich auf den ftuhl Ifrael gefetet hats Darum, dafi der BERR Jfrael lieb hat ewiglich, und dich zum fonige ges feget hat, daß du gericht und recht halteff

10.11nd fie gab dem fonige hundert und swanzig centner goldes, und fehr viel fpecerenen, und edelgefteine. Estamnicht mehr fo viel fpece-

ven, als die königin vom reich Ava-bien dem könige Salomo gab. II. Dazu die \* schiffe hiram, die geld auf Dyhir führeten, brachten fehr viel hebenhold, und ebelgeftei: \* c.9,27,28

12. Und der fonig lieft machen von hebenholy pfeiler, im hause des bonis ges , und harfen und pfalter für die fanger. Es tam nicht mehr folch he= benholt, warb auch nicht geschen

bis auf diefen tag. 13. Und ber tonig Galomo gab 13. Und der tenig Sucons Jest bertonigin vom reich Arabien alles, was fie begehrte und bat, ohne was er ihr gab von ihm felbft. Und fie wandte fich, und zog in ihr land, fammt ihren inechten.

14. Des goldes aber, das Galomo in Ginem jahr fam, war am gewichte \*fechs hundert und fechs und fechig centner; \*2 Chron. 9,15.

15. Ohne was von framern, und fauficuten, und apothetern, und von allen tonigen Arabien, und von den gemaltigen in landern, tam

16. Und der fonig Salomo \* ließ machen zwen hundert schilde vom beften golde; feche hundert fruck goldes that er zu einem fchilde.

17. Und dren hunderf tartschen vom besten golde; ie drep pfund

次的 golde de Ei 18 aroff bergi

19 ien, hint Bend amee nen. den f

tonig Sal mare mo n 22 ges , Schiff ahre

23.

denn

24

mo 3 gegel 25 fcher the, rosse mage Tend T ATO

tonig 27. des 1 mar, so vi in de 28 mo p len n

nigee 29 Heras hund um h brach der g Gnri Aoftbare flute. (C.IO.II.) von den tonigen. Salomone abybfferev. 369

goldes zu einer fartichen. Und der fonig that fie in das haus bom wal-

18. Und ber fonig machte einen groffen fluhl von elfenbein, und u: bergog ihn mit dem edelften golde.

19. Und der fluhl hatte feche fluf: fen, und das haupt am fuhl war hinten rund. Und waren lehnen auf benden feiten um das gefaffe, und I amen lomen ftunden an den leh-[ ] Gtad. 300 lowinnen.

20. Und zwolf lowen ftunden auf den feche ftuffen, aufbenden feiten. Golches ift nie gemacht in feinen

fonigreichen.

tim. iff

ge:

md

len

ind

en. fte

ev ;

afs

ieb

ge:

dit

ert

ind

tei:

ce= ra=

die

fen

ei=

28

mon es

nie

he=

jen

tab

es,

as

fie

nda

lite

zig

nd

nd

1018

iefi

om

uct

en mò

01:

21. Mille frincfgefaffe des foniges Galomo waren galben , und alle ge: faffe im haufe vom malde Libanon waren auch lauter gold: denn des filbers achtete man jun zeiten Galo: mo nichts.

22. Denn das meerfchiff des toni: ges, das ouf dem meer mit dem schiff Sivams fuhr, kam in drenen jahren einmal, und brachte gold, filber, elfenbein, affen und pfauen.

23. Allfo ward der fonig Galomo groffer mit reichthum und weisheit, benn alle fonige auf erden.

24. Und alle welt begehrte Salomo gu fehen, daß sie die weisheit hoveten, die ihm Gott in fein herh gegeben hatte.

25. Lind iederman brachte ihm ge= fchencte, filberne und guldene gera: the, fleider und harnisch, wurde,

roffe, mauler jahrlich.

26.Und\* Galomo brachte gu haufe wagen und reuter, daß er hatte taufend und vier hundert wagen, und T swolf taufend reuter; und lief fie in den wagenftadten, und ben dem konige zu Jerufalem.

\* 2 Chron. 1, 14. † 1 Kon. 4,26. 27. \*Und der könig machte, daß des filbers zu Jerufalem so viel war, wie die fleine, und cedernholg, so viel, wie die wilden feigenbaume \*2 Chron.1/15. in den grunden.

28. Und man brachte dem Galo: mo pferde auf Egypten, und aller-len maare 3 und die faufteute des foniges fauften diefelbige maare,

29. Und brachtens auf Egnpten herauf, ie einen wagen um feche hundert silberlinge, und ein pferd um hundert und funfzig. Also brachte man fie auch allen tonigen ber bethiter, und ben tonigen bu Gorien , durch ihre hand.

Das II. Lapitet.

Salomons weiber, abgotterev, feinde und fod.

I. ABer der tonig Galomo liebedie tochter Pharao, und Moabitifche, Ummonitische, Goomitische,

Sidonitische und Sethitische ; 2. Jon folchen volckeun, \*davon der SENN gesaget hatte den tin-dern Jeget: Gebet nicht zu ihnen, und laffet fie nicht zu euch fommen ; fie werden gewiß eure herben netgen ihren gottern nach. In diefen

hing Salomo mit liebe.
\*2 Mof. 34,16. 5 Mof. 7,3.
3. Und er hatte fieben hunders weiber au franen, und dren hundert febsweiber; und feine \* weiber nei= ten fein hert. \*c. 21,25. 4. Und da er nun alt war, \* nei: geten fein hert.

geten feine weiber fein hert frem: den gottern nach; daß fein hers nicht gang war mit dem GERRI,

feinem Gott, wie das hera feines vaters Davids. \*Sit. 47, 21. 5. Uss wandelte Salomo Usthos-reth, dem gott derer von Idon, nach, und Vilcom, dem gräuel der

Ummoniter.

6. Und Galomo that, das dem SENNY fibel gefiel, und folgete nicht ganglich dem BENNN, wie fein vater David.

7. Da bauete Galomo eine hohe \* Camos, dem grauel der Moabiter, auf dem berge, der vor Jerufalem liegt; und Molech, dem grauel ber Immoniter. \*4 Mof.21,29. Ummoniter.

8. Allfo that Galomo allen feinen auflandischen weibern, die ihren gottern vaucherten und opferten.

9. Der FENNaber ward zornig über Salomo, daß sein hert von dem FENNN, dem GOtt Israel, geneiger war, der ihm \* zwenmal \*c.315.c.912. erschienen war,

10. Und ihm folches geboten hat-te,daß er nicht andern gottern nach: wandelte; und doch er nicht gehal: ten hatte , was ihm der DERN ge-

boten hatte.

II. Darum fprach der SERR gu Salomo: Weil folches ben dir ge- schehen ift , und haft meinen bund und meine gebote nicht gehalten, bie ich dir geboten habe, fo wil ich auch das fonigreich von die reiffen, und deinem fnecht geben.

12. Doch

Galo

chen f

nes fi

habe,

gehal

wil i

wil b 36.

geben 2001 11

in be

ermá

ment

fenn: Lem,

811 III

shun

tell

mein

wil i

Rani

geba

gebe

39 um

nichi

bean

robe

au C

mo f

fager

hat, Tehri iomo

41

42

nig

Fren

Teine

en d

Und

an fe

3eve

mar

toni

bat,

pten

Egn

2.

43

40

37. DAT

Doch ben beiner zeit wil ichs nicht thun, um deines vaters Da-Deines fohnes wil iche reiffen.

\*c.12,19

13. Doch wil ich nicht bas gange veich abreissen, Sinen famm voll ich deinem win geben; um Davids wil-len, meines inechtes, und um zeru-selem willen, die ich erwählet habe. 14. Und der HEAN erweckte Sa-

lome einen widerfacher, Sadad, ben Chomiter, von toniglichem faamen,

welcher war in Soom ; 15. Denn ba \* David in Edom war, und Joab, der feldhauptmann, mar, hin Jean-ver technique in au be-senden, schlug er, was mannsbilde waren in Soon. \*2 Sam, 8, 14. 16. Denn Joab blieb secks man-den daselbis, und das gange Jeael, bis er ausvortere alles, was manns-like unspring in Soon.

bilde maren in Edom.

17. Da fiche Hadad, und mit ihm etliche manner der Soomiter, von feines vaters knechten, daß fie in Egypten kamen: hadad aber war

ein junger inabe.

18. Und fie machten fich auf von Midian, und famen gen Pavan, und nahmen leute mit fich auß Paran, und famen in Egypten ju Pharao, dem tonige in Egypten, ber gab ihm ein haus und nahrung, und gab ihm ein land ein.

19. Und Hadad fand groffe gnade por dem Pharao, daß er ihm auch feines weibes Thachpenes, der toni:

gin, idiwefter jum weibe gab. 20. Und die idiwefter Thachvenes gebahr ihm Genubath, feinen fohn 3 und Thachpenes jog ihn auf im hause Phavas; daß Genubath war im haufe Pharao, unterden tinbern Pharao.

21. Da nun Sadad horete in Egn: pten, daß David entschlafen mar mit feinen vatern, und daß Joab, der feldhauptmann, todt war, sprach er zu Pharao: \*Laß mich in mein \* I 20201. 30, 25. Land diehen.

2 Mof. 4, 18.

22. Pharao fprach au ihm: Was fehlet dir ben mir, daß du wilst in bein land siehen? Er furach: Richts,

aber laft miet ziehen.

23. Auch erweckte ihm Gott einen widerfacher, Refon , den fohn Eljada, der von feinem herrn Sabad Efer, bem tonige zu Boba, geftohen MAY.

24. Und fammlete mider ihn manner, und ward ein hauptmann der friegefnechte, da \* fie David ermur-gete; und zogen gen Damafcon, und wohneten dafelbst , und regiereten zu Damasco. \*2 Sam. 8,3. c.10,8.

25. Und er war Ifraels widerfa-cher, fo lange Galomo lebete. Das ift der ichade, den Sadad libte ; dar-um hatte er einen ectel mider Fra-

el, und ward könig über Sprien. 26. Dazu \* Jerobeam, der sohn Nebat, ein Cyhrater, von Jareda, Salomo finecht; (und seine muc ter hieß Zeruga, eine witme,) der hub auch die hand auf wider den fonig. \*2Chron.13,6.

tonig. 27. Und das ift die fache, barum Da Galomo Millo bauete, verfchloff er eine lucke an der fradt Da:

vid, feines vaters. 28. Und Jerobeam war ein fireit: barer mann. Und da Galomo fahe, daß der knabe außrichtig war, feste er ihn über alle last des hauses Joseph.

29. Es begab fich aber zu der zeit, daß Jerobeam aufgung von Jerufalem, und es traff ihn an der prophet Uhia, von Gilo, auf dem wege, und hatte einen neuen mantel an, und waren die bende alleine im

30. Und Ahia \* faffete den neuen mantel, den er an hatte, und vifi ihn in amolf flücke; \*c.12,15. c.14,2.

Behen ftamme geben. 32. Linen ftamm foll er haben

um meines fnedite Davids willen, und um der stadt Jerusalem wil-len, die ichermählet habe auf allen

Hammen Ifrael.

35. Davum, daß fie mich verlaffen, und angebetet haben Uffthoreth, ben gott der Bidonier, Camos, den gott der Mabiter, und Milfom, den gott der kinder Ummon, und nicht gewandelt haben in meinen wegen, daß fie thaten, was mir wohl gefallet, meine gebote und rechte, wie David, sein vater.

34. Ich wil auch nicht das gange reich auf feiner hand nehmen; fondern ich wil ihn guin fürsten ma-

Salome firbf. (E.II.12.) von den Konigen. Rehab, alteu, junge rathe, 371 den fein lebenlang, um David, mei: nes frechts, willen, den ich erwählet habe, ber meine gebote und vechte \*2 Gam.7,12. gehalten hat; 55. Huß der \* hand feines fohnes wil ich das tonigreich nehmen, und

wil die gehen ftamme, 36. Und seinem sohn Sinen kann geben, auf das David, mein kneckt, vor mir Leine leuchte habe allewege in der kabe Jerufalem, die ich mie erwählet habe, das ich meinen namen bahin ftelle. [4Gtab. ein licht.]

37. Go wil ich nun dien nehmen, daß du regierest über alles, was bein hert begehret, und solt könig

111.

án:

dec

ten

18.

fa=

ag

ar= ra=

hn

da,

der ben

16.

16:

er=

Da=

eit:

he,

ste

30=

it,

12t=

=03

ve=

tel

im

1012

hn

,12.

t fo =חי

1018

oir

ere

217,

il=

en

itte

en

oft

en

ht ne

lie

ge

ns

a=

RS

fenn über Jirael. 38. Wirft \* du nun gehorchen al-Iem, das ich die gebieten werde, und in meinen wegen wandeln, und thun, was mir gefället, daß bu halteft meine rechte und gebote, mie nein fnecht David gethan hat; fo wil ich mit die fenn, und die ein be-ftandig haus bauen, wie ich David gebauet habe, und wil die Israel.

gebent ; 59. Und wil den faamen Davids um defi willen bemuthigen, boch

nicht ewiglich. 40. Salomo aber trachtete Jero: beam ju todten. Da machte fich Jerobeam auf, und fiche in Egypren gu Gifat, dem tonige in Egypten, und blieb in Egypten, bie daß Galomo starb.

41. Was mehe von Salomo zu fagen ift, und alles, was er gethan hat, und feine weisheit, das ift gefehrieben \* in der Chronica von Ga-lomo. \*2 Chron. 9, 29.

42. Die Beit aber, die Calomo fonig war zu Jerufalem über gang Jirael, ift vierzig jahr. \*2Chr. 9,30. 45. Und \* Salomo entschlief mit seinen vätern, und ward begraben en ber fadt David, feines vaters. Und fein fohn Rehabeam ward fonig on feine fatt. \*2 Chr. 9, 31.

an feine ftatt. Das 12. Lapitel.

Bertheilung des reichs Galomons. I. 11 No \* Rehabeam jog gen Si-chem: benn das gange Frael mar gen Sichem tommen, ihn jum tonige ju machen. \*2 Shron. 10, I.

2. Und Jerobeam, der fohn Debat, horete das, da er noch in Egn= pten war, \*bahin er vor dem fonige Galomo geffohen war, und blieb in #s. 1140. Egnpten.

3. Und fie fandten bin, und lief. fen ihm rufen. Und Ferobeam, faint ber ganden gemeine Frael, kamen, und redeten mit Rehabeam, und Sprachen:

4. Dein vater hat unfer joch gu hart gemachet. Go madje Du nun den harten bienft , und das fdimere joch leichter, das er uns aufgeleget hat, so wollen wir dir unterthänig

5. Er aber fprach zu ihnen: Behet hin bis an den driften tag, fo fommet wieder ju mir. Und das

volck ging hin. 6. Und ver tonig Rehabeam hielt einen rath mit den altesten, die vor feinem vater Salomo ftunden, da er lebete, und fprach: Wie rathet the, daß wie diefem volck eine ant:

wort geben? 7. Gie fprachen zu ihm : Wirft bu heute Diefem volck einen dienft thun, und ihnen gu willen fenn, und fie erhoren, und ihnen gute worte geben, fo werden fie dir unterthas

nig senn bein lebenlang. 8. Aber er verließ der altesten rath, ben fie ihm gegeben hatten, und hielt einen rath mit den jungen, die mit ihm aufgewachfen wa= ren, und vor ihm stunden.

9. Und er fprach zu ihnen : 20as rathet the, daß wir antworten die: fem volct, die ju mir gefagt haben: Mache das jody leichter, das dein pater auf uns gelegt hat?

Io. Und die jungen , die mit ihm aufgewachsen waren , sprachen zu ihm: Du folt zu dem volce, das zu die faget: Dein vater hat unfer joch gu fdiwer gemachet, mache Du es uns leichter; also fagen: \* Mein flei-nefter finger soll dicker febn, denn meines paters lenden

\*Gir. 47, 28.

II. Run, mein pater hat aufeuch ein fchwer inch geladen, Ich aber wils noch mehr über euch machen. Mein vater hat euch mit peitschen gezuchtiget, Ich wil euch mit scor-pionen guchtigen.

12. Allso fam Jerobeam fammt dem gangen volct zu Rehabeam, \* am dritten tage, wie der tonig gefa= get hatte, und gesprochen: Rommt wieder ju mir am dritten tage. \*v.5.

13. Und der fonig gab dem volet eine harte antwort, und verließ ben rath, den ihm die altesten gegeben hatten. 10 6

372 Ifrael von Juda gefchieden. Das I. Buch (C.12.13.) Jerob. abgofferev.

14.Und redete mit ihnen nach dem rath der jungen, und forach: Diein vater hat euer joch schwer gemache, Ich aber wils noch mehr über euch nachen. Wein vater hat euch mit veitschen gesüchtiget, Ich aber wil euch mit fcorpionen zuchtigen.

15. Alfo gehorchte ber tonig dem volcte nicht: denn es mar also ge-wandt von dem SENDIN, auf daß er sein wort bekräftigte, das er durch Ahia von Gilo geredet hatte au Jerobeam, dem fohn Nebat.

16. Da \* aber das gange Ffrael fa= he, daß der konig fie nicht hoven wolte, gab das volct dem konige eine antwort, und sprach: 4 Was haben wir denn theils an David, oder erbe am fohn Gfai? Gfrael, hebe bich ju deinen hutten. Go siehe nun du gu deinem hause, David. Also ging Frael in seine hutten,

\*Spr.15/1. † 2 Sam.20/1. 17. Daß Rehabeam regierte nur über die kinder Frael, die inden fladten Juda wohneten.

18. Und da der fonig Rehabeam hinfandte Afdoram, den rentmeifter, toarf ihn gang Fract mit steinen gu tode; aber der könig Nehabeam kieg frisch auf einen wagen, daß er sidhe gen Ferufalem. 19. Mih stell Fract ab vom hause

Davids, bie auf diefen tag.

20. Da nun gang Jonel horete, daß Jerobeam war wieder fommen, fandten fie hin , und lieffen ihn rufen zu der gangen gemeine, und machten ihn zum fonige über das gange Jivael. Und folgete niemand dem haufe Davids, ohne der famm Juda alleine.

21. Und da Rehabeam gen Jeru-falem fam, fammlete er das gange haus Juda, und den ftamm Benja-min, hundert und achtzig taufend junge fireitbare mannschaft, wider das haus Trael zu freiten, und das tonigreich mieder an Rehabeam,

den sohn Galomo, zu bringen. 22. Es kam aber Gottes wort ju Gemaja, dem manne Gottes, und fprach: \*2 Chron. 11,2.

23. Gage Rehabeam, bem fohne Salomo, bem fonige Juda, und gum gangen haufe Juda und Benjamin,

und dem andern volck, und fprich: 24. Go fpricht der BERR: The follt nicht hinauf siehen, und fireiten wider eure bruder, die finder Ifrael. Ein iederman gehe wieder heim; denn folches ift von mir ge= schehen. Und sie gehorchten dem worte des GENNM, und kehreten um, daß sie hingingen; wie der SENNgesagechatte. Ter (

bes

rauc

DE:

bem

mit:

ppfe

Dir '

Bein

der hat

und

die l

now

wid

ctet

fein

ihn

nich

war

dem

gegi

56

force

Bit

deir

bafi

me.

ang

thn ihm

hin

mai

gefe

zum

hal

nici

fem

fer !

9

teir

der

geg

and

gom

BI.

7

5.

4

3. deri

2. durc fora

25. Jerobeam aber bauete Gichem auf dem gebirge Ephraim, und moh: nete drinnen, und jog von dannen herauf, und bauete Pnuel.

26. Jerobeam aber gedachte in fei-nem hergen: Das fonigreich wird nun wieder zum haufe David fallen, 27. Go dift volck foll hinguf ge-

hen, opfer zu thun in des SENNI haufe gu Jerufalem; und wird fich das hery diefes volcts wenden zu ihrem herrn Rehabeam, dem fonige Juda, und mird mich ermurgen, und wieder ju Rehabeam, bem tonige Juda, fallen.

28.11nd der fonig hielt einen rath, und machte swen guldene falber, und fprach zu ihnen : Es ift euch zu viel hinauf gen Jevufglem zu gehen. Gihe, \*da find beine gotter, Ifvael, die dich aufi Egyptenland geführet haben. + 2 Mof. 32, 48. 29. Und er fehre eines zu Wethel,

und das andere that er gen Dan. 30. Und \* das gerieth gur funde; denn das volck ging hin vor dem eis nendis gen Dan. \*c. 14, 16. \* c. 14, 16. 31. Er machte auch ein haus ber hohen, und \* machte priefter von den geringften im volcte, die nicht von den findern Levi maren.

\*2 Shoon. II, IS. c. I3,9.
32. Und er machte ein fest am funfzehenten tage des achten monben, mie das fest in Juda, und oxferte auf dem altar. Go that er gu Bethel, daf man den falbern opferte, die er gemacht hatte. Und fliftete gu Bethel die priefter der hohen, die er gemacht hatte.

33. Lind opferte auf dem altar, den er gemacht hatte , ju BethEl am funfzehenten tage des achten monben , welchen er auf feinem hergen erdacht hatte; und machte den fin-dern Irael feste, und opferte auf dem altar, daß man räuchern solte.

Das 13. Lapitel.

Berobeams hand verdorref: Ein prophet wird bom lowen getidtet. I. Und fihe, ein mann Gottes

Zerob hand verdorret. (C.13.) von den Königen. Alter lügen-prophet. 373

bes SERRN, gen BethEl; und Jerobeam frund ben dem altar zu

rauchern.

ev.

ge=

ten

em

oh=

ien

ird

qe=

n

ich

328

ige

nò ige

h,

er,

318 n.

el,

ef

8.

00

21=

6.

en

018

1112

n=

318

te

16

12

m,

t=

112

1= ıf

e,

to !

8

2. Und er rief wider den altar durch das wort des DERNA, und fprach : Altar, altar ! fo fpricht der DENN: Gihe, es wird ein john bem haufe Davids geboren werden, mit namen Josia, ber wird auf dir opfern die priefter der hohe, die auf dir rauchern, und wird menschen: bein auf die verbrennen.

3. Und er gab defi tages ein wun: der, und fprach: Das ift das wun: der, daß foldes der HENN geredet hat: Sihe, der altar wird reiffen, und die asche verschüttet werden,

die drauf ift.

4. Da aber der fonig das wort von dem manne Edites hovete, der mider den altar zu Bethel vief, ve-ctete er feine hand auf, ben dem altav, und fprach: Greiffet ihn. Und feine hand verdorrete, die er mider ihn aufigerecket hatte, und fonte fie nicht mieder zu fich ziehen.

5. Und der alfar viff, und die afche ward verschüttet vom altar; nach bem wunder, bas der mann Gottes gegeben hatte, burch das wort des

SENNY.

6. Und der fonig antwortete, und fprach zu dem manne Gottes: Bitte das angesicht des hENNY, beines Gottes, und \*bitte für mich, daß meine hand wieder zu mir tom-me. Da bat der mann Bottes das angeficht des SERNA; und dem ihm bracht, und ward, wie fie vor-hin war. \*2 2016,8,8.

7. Und der fonig redete mit dem manne Gottes : Romm mit mir heim, und labe dich , ich wil dir ein

gefehencke geben.

8. Aber der mann Gottes fprach gum tonige ; Wenn du mir auch dein halbes haus gabeff, fo fame ich doch nicht mit div. Donn ich wil an die: fem orte fein brot effen, noch waffer trincten.

9. Denn also ift mir geboten, durch des SERMN trort, und ge-fagt: Du folt fein broteffen, und tein maffer trincken, und nicht wieder durch den weg fommen, ben bu

gegangen bift.

10. Und er \* ging weg durch einen andern weg; und tam nicht wieder durch den weg , den er gen BethEl in deiner vater grab kommen. kommen war. \*Matth.2/12. A 7

II. Es wohnete aber ein alter pro: phet gu BethEl; ju bem fam fein fohn, und erzählete ihm alle merche, die der mann Sottes gethan hatte def tages ju BethEl, und die worte, die er zum fonig geredet hatte. 12. Lind ihr vater fprach zu ihnen:

Woift der weg, ben er gezogen ift? Und feine fohne zeigeten ihm den meg, ben ber mann Gottes gezogen war, der von Juda fommen war.

13. Er aber fprach zu feinen foh-nen: Gattelt mir den efel. Und da fie ihm den efel fattelten, vitt er drauf

14. Und jog dem mann Gottes nach, und fand ihn unter einer eichen figen, und fprach zu ihm: Bift du der mann Gottes, der von Juda fommen ist? Er sprach: Ja. 15. Er sprach zu ihm: Komm mit mir heim, und ist beot.

16. Er aber fprach : 3ch fan nicht mit dir umfehren, und mit dir fom= men; ich wil auch nicht brot effen, noch wasser trincken mit dir an die-

17. Denn es ift mit mir gevedet worden, durch das wort des SEren: \* Du folt dafelbft weder brot effen, noch maffer trincfen ; du folt nicht wieber durch den meg gehen , ben du

gegangen bift. \* v.9. 18. Er fprach zu ihm : Ich bin auch ein prophet, wie du; und ein engel hat mit mir geredet durch des SERRN wort, und gefagt: Führe ihn wieder mit dir heim, daß er brot effe, und waffer trincfe. Er log ihm

19. Und führete ihn wieder um, daff er brot aff, und waffer tranct in feinem haufe.

20. Und da fie zu tifche faffen, fam des wort des SENNN jum propheten, der ihn wieder umgeführet

21. Itnd fdiene den mann Gottes an, der von Juda kommen war, und fprach: So fpricht der HENN: Darum, daß du dem munde des SENNA bift ungehorfam gereeft, und haft nicht gehalten das gebot, das dir der bERN, dein Gott, geboten hat,

22. Und bift umgefehret, haft brot gegeffen, und waffer getruncten an dem orte, davon er dir fagte: Du folt weder broteffen, noch maffer trincten; fo foll dein leichnam nicht

23. Und

374 Prophet vom Ismen gefodtet. Das I Buch (C.13.14.) Der proph, Uhia

25. Und nachdem er brot gegeffen, und getruncken hatte, fattelte man ben efel dem propheten, den er wie-

Der umgeführet natte.

24. Und da er wegzog, fand ihn ein \*lowe auf dem wege, und todte= te ihn. Und fein leichnam lag geworfen in dem wege, und der efel ftund neben ihm, und der lowe ftund ne-ben dem leichnam. \*c.20, 36.

25. Und da leute vorüber gingen, fahen fie den leichnam in den weg geworfen, und den lowen ben dem Teichnam ftehen; und tamen, und fagten es in der ftadt, da der alte

prophet innen wohnete.

26. Da das der prophet horete, der ihn wieder umgeführet hatte, fprach er : Es ift der mann Gottes, der dem munde des SERNIT ift ungehorfam geweft; darum hat ihn der hERR dem lowen gegeben, ber hat ihn serbrochen und getobtet, nach dem wort, das ihm der SERR gefaget hat.

27. Und fprach\* zu feinen fohnen: Gattelt mir den efel. Und da fie ihn \* \$ . 13.

gefattelt hatten,

28. Bog er hin, und fand feinen leichnam in den weg geworfen, und den efel, und den lowen neben dem leichnam fiehen. Der lowe hatte nichts gefreffen vom leichnam, und ben efel nicht zerbrochen. 29. Da hub der prophet den leich:

nam des mannes Gottes auf, und legte ihn auf den efel, und führete ihn wieder um ; und fam in die fabt des alten propheten, das fie ihn

Magten und begruben.

30. Und er legte den leichnam in fein grab; und sie klagten ihn: \* Ich bruder ! \* Jev.22, 18.

31. Und da fie ihn begraben hatten, fprach er gu feinen fohnen : Wenn ach fterbe, fo \* begrabet mich in dem grabe, da der mann Gottes inne begraben ift, und leger meine beine neben seinen beinen. \*1990s.47,30. 32. Denn es wird geschehen, was

er geschrien hat wider den altar zu BethEl, durch das wort des Hern, und wider alle haufer der hohen,

die in den ftadten Samaria find. 33. Aber nach diesem geschiefte kehrete sich Jerobeam nicht von feinem bofen wege; fondern verfehrete fich, und machte priefter ber hohen von den geringften des volcte. wem er luft hatte, def hand fullete er, und der ward priefter der hohe.

34. Und + biff gerieth zur funde dem haufe Jerobeams , baff er ver: derbet, und von der erden vertilget \* c. 12, 30. c. 14, 16. ward.

Das 14. Lapitet.

Weiffagung wider Berobeam : Re-habeams regiment, funde u. ftrafe.

I. Ju Der zeit war Abia, ber John Jerobeam franck. 2.Und Jerobeam frach zu feinem weibe: Machedich auf, und verstel-Le dich, daß niemand merche, daß du Jerobeams weib fenest; und gehe hin gen Silo. Sihe, daselbst ist der prophet Uhia, der \* mir geredet hat, dass ich folte könig fenn über diß polck. \*c.11/30.31. c.12/15.

3. Und nimm mit bir gehen brote und fuchen, und einen frug mit honig, und fomme ju ihm, daß er bir

fige, wie es dem knaben gehen wied. 4. Und das weib Geodrams that alfo, und machte fith auf, und ging hin gen Eilo, und kam ins haus Ar-hia. Uhia aber konte nicht fehen 3 benn \* feine augen frarveten por als

ter. \*IMof. 27, I. c. 48, 10.
5. Aber der hENN fprach 3u Afhia: Sihe, das meib Jerobeams fommt, daß sie von dir eine fache frage um ihren fohn, benn er if tranct. Go rede nun mit ihr fo und fo. Da fie nun hinein tam, fellete

fie fich fremde.
6. Als aber Alhia hörete das\*rau= fajen threr fuffe sur thur hinein ge= hen, sprach er: Komm hevein, du weib Jerobeams, warum fiellest du diel so fremde? Jeh bin zu dir ge-fandt ein harter bote. \*2Kon.6,52.

7. Gehe hin, und fage\*Jerobeam: So fpricht der HEAR, der Gott Jivael: Ich habe dich erhaben auf dem volck, und jum fürsten über mein volck Jivael gefeget: \*c.11,29.

8. Und habe das tonigreich von Davids haufe geriffen, und dir gege= ben. Du aber bift nicht gewesen, wie mein knecht David, der meine gebo= te hielte, und \* wandelte mir nach von gangem hergen, daff er thate, mas mir nur wohlgefiel. \*Ef.38,3.

9. Und haft übel gethan über alle, die vor dir gewesen find; bift hingegangen, und haft dir andere gotter gemacht, und gegoffene bilder, daß bu mich zu zorn reigeteft, und haft mich \* hinter deinen rucken gewor: \* Jev.2, 27. c.32,33. Io. Dar:

IO über and

อนล์แ

auci den in J 958 mie mit Der :

fen:

ben frei det. V geh Bur Trer Ji beg Jer dar

Funt

I

ein

ber rot gen 1 (di) ma Fir geb hàn

I um Da fun I ma ger (ch Tino

311

gar MOD hai pro He Reg ber

I

drauet Jerobeam. (G.14.) von den Konigen. Gifat wider Jerufalem, 375

10. Davum fihe, \* ich wil unglück aber das haus Jerobeams fuhren, und außretten an dem Jerobeam auch den, der an die wand riffet, bentverschloffenen und verlaffenen in Ifrael. Und wil die nachtommen des haufes Jerobeams außfegen, wie man toth außfeget, bis gant \* c.15,29. mit ihm auf fen.

11. Wer von Jerobeam \* ftirbet in der fabt, den follen die hunde freffen ; mer aber auf bem felbe firbet, ben follen die vogel des himmelo freffen; benn der DERN hate gerebet.

12. Go mache Du dich auf, und gehe heim ; und wenn dein fuft Bur fradt eintrit, wird das find

Rerben.

ia

De

er:

16.

38=

Fe.

33

em

el:

he

ger

is

ite

10=

die

ob.

de

ng

n à

0.

Tie

1

te

U=

:98

018

DUE

12=

n:

18

er 9.

310

8=

D=

cli e, 3.

20

2=

35

18

23

3.

15. Und es wird ihn das gante Ifrael klagen, und werden ihn begraben. Denn diefer allein von Terobeam wird zu grabe fommen; darum, daß etwas gutes an ihm er: funden ift vor vem hERNIN, dem

Gott Ifrael, im haufe Jerobeams. 14. Der HERR aber wird ihm einen tonig über Ifrael erwecken,\* ber wird das haus Jerobeams auß: rotten beg tages. Und was ist nun

gemacht? \*c.15,29.
15. Und der GERN wird Ifeael schlagen, gleich wie das rohr im waster beweget wird, und wird Ifrael \* außceiffen von diefem guten lande, das er ihren vatern ge: geben hat, und wird fie ftreuen über

hanne gemacht haben, den SENNN au erzährnen. \*2.Kon.17,23. 16. Und wird Ifrael übergeben um der funde willen Jerobeams, der da gefündiget hat, und \* hat Frael

fündigengemacht. \*c.12,30.
17. Und das weib Jerobeams machtefich auf, ging hin, und kam gen Thirsa. Und da fie auf die fchwelle des haufes kam, farb der

18. Und fie begruben ihn, und gang Frael flagte ihn; nach dem wort des HENNN, das er geredet hatte, durch seinen knecht Uhia, den

propheten.

19. Was mehr von Jerobeam au fagen ift, wie er geftritten, und regievet hat, fihe, das \* ift gefchrie: ben in der Chronica der fonige Ifra-\*2 Chron. 13,2.13.

20. Die zeit aber, die Jerobeam regierete, find amer, und amangig jahr. Und entfchlieff mit feinen patern ; und fein fohn nabab mard

fonig an feine fatt.

21. So mar Rehabeam, der sohn Salomo, könig in Juda. \* Dierzig jahr alt war Nehabeam, da er könig ward; und regierte siebenzehen jahr gu Jerufalem, in der fladt, Die der HERR erwählet hatte auf allen flammen Thrael, daß er feinen namen dafelbit hinftellete. Geine mutter hieß Raema, eine Ummo: \*2 Cheon. 12, 13. nitin.

22. Und Juda that, das dem HENNA übel gefiel, und reigeten ihn jum eifer, mehr benn alles, bas ihre vater gethan hatten, mit ihren

funden, die fie thaten.

23. Denn fie baueten ihnen auch hohen, faulen und hanne, \* auf al= len hohen hügeln, und unter allen grunen baumen. \* 2 Ron.16,4. 24. Es waren auch huver im lan-

de ; und fie thaten alle die \* grauel der henden, die der SERR vor den tindern Ifrael vertrieben hatte. \*5 Wlof.18,9. 2Ron.21,2.11.

25. Alber im fünften jahr des to-niges Rehabeam , 209 \* Gifat , der fonig in Egnpten, herauf wider Je-

\* c. II,40. rusalem. 26. Und nahm die fchage auf dem hause des DENNI, und auf dem

hause des foniges, und alles, was ju nehmen war; und nahm alle gul-bene fchilbe, \*bie Gglomo hatte laffen machen. 27.2In welcher fatt ließ der fonig

Rehabeam cherne schilde machen, und befahl fie unter die hand der oberffen trabanten, die der thur huteten, am hause des foniges.

28. Und fo oft der könig in das haus des HENNI ging, trugen fie die trabanten, und brachten fie wie der in der trabanten fammer.

29. Was aber mehr von Rehabes am ju fagen ift, und alles, was er gethan hat, fihe, das ift gefchrieben in der Chronica der könige Juda.

30. Es \* war aber frieg awischen Rehabeam und Jevobeam ihr leben-

31. Und Rehabeam entschlief mit feinen patern, und ward begraben mit feinen vatern in ber fladt Da= vide. Und feine mutter hief naema, eine 26mmoniting und fein fohn 26bi= am ward fonig an feine ftatt. Das

TRAD

mit vide

fein !

bean

ande

ight

ge\*

gem

aufi

sten 3u (

Lifte

Fire 2

drift

unb 2

er i

lief

hat

tilg

Ine 3

am

fun

Dan

Ji

fag

hat

3

Ta:

ihr 27

ges

hia

Th

iib

ME

De

ger

des

50

lã

26

25

Das 15. Lapitel.

Regierung zwerer esnige in Ju-ba, biams und Uffa; und zwer-er in Ifrael, tradabs und Baefa.

1. In achtzehenten jahr des fö-niges Jerobeam, des fohnes Nebat, ward \* Abiam könig in Ju-\*2 Chron.13,1.

2. Und regierete dren jahr gu Je-rufalem. \* Geine mutter hieß Dlaecha, eine tochter Abifalom.

\*2 Chron. 13,2. 3. Und er mandelte in allen funden feines vaters, die er por ihm gethan hatte; und fein herg war nicht recht-ichaffen an dem BENNA , feinem Bott, wie das herg feines vaters Davids.

4. Denn um Davids willen gab der SENN, fein Gott, ihm \* I eine leuchte gu Jerufalem , daß er feinen fohn nach ihm ermectte , und erhielt au Jerufalem. c. II,36.

[4 Stad. ein licht.] 5. Darum, daß David gethan hat-

te, das dem hErrn wohl gefiel, und nicht gewichen war von allem, das er ihm gebot fein lebenlang, ohne\* in dem handelmit Uria, dem hethi-ter. \*2 Gam, 11,27. c. 12,9.

6. Es\*war aber ein frieg zwischen Rehabeam und Jerobeam fein lebenlang. \* c.14,30.

7. Bas aber mehr von Albiam au fagenift, und alles, was er gethan figer ihe, das ift geschrieben in der Chronica der fonige Juda. \* Es war aber krieg zwischen Abiam und Jerobeam. \*2 Chron.13,2.17.

8. Und Albiam entschlief mit feinen vatern, und fie begruben ihn \* in der ftadt David. Und Uffa, fein fohn, ward fonig an feine fatt.

\*2 Chron.14,1. 9. Im zwanzigsten jahr des foni-ges Jerobeam über Ifrael, ward Affa tonig in Juda;

10. Und regierete ein und vierzig jahr zu Jerusalem. Geine mutter

hieß Maccha, eine tochter Lifatom. II. Und Uffa that, das dem Herrn wohl gefiel, wie sein vater David. 12. Und that die \*hurer auf dem

lande, und that ab alle goben, die feine vater gemacht hatten. \*c. 22,47.

13. Dagu feste er auch feine mutter Maecha ab vom amt, das fie dem Miplezeth gemachthatte im hanne ; 24. Und Affa entschlief mit sei-und Affa rottete aufi ihren Miple- nen vätern, und ward begraben zeth, und verbrannts im bach Ridron.

14. Aber die höhen thaten sie nichtabe: Doch war das berg Affa rechtschaffen an dem HERRY sen lebenlang lebenlana. \* c.22,44.

15. Und das filber und gold, und gefaffe, das fein vater geheiliget hatte, und was geheiliget war jum haufe des HENAN, brachte er ein.

16. Und es war fereit swifthen Uffa und Baefa, bem tonige Trael, ihr lebenlang.

17. \* Baefa aber, der fonig Ifrael, 17. Dafu merste anglagen gog herauf mider zude, und dauete Rama, daß niemand felte außennd einziehen auf Uffa feiten, des föniges Juda. 22 Ehron. 16,1. 18. Da nahm Lissa alles \* süber

und gold, das übrig war im fchage des hauses des SENNA, und im schafe des hauses des toniges, und gabs in seiner inerste hande, und sandte fie zu Benhadad, dem sohn Zabrimon, des sohns besion, dem tonig in Gyrien, der zu Damasco wohnete, und ließ ihm fagen :

\* 2 Kon.12,18. c.16,8 19. Es ift ein bund zwischen mie und die, und zwischen meinem vater und deinem vater : Darum schicke ich dir ein geschencte, silber und gold, daß du fahren laffest den bund, den bu mit Baefa, dem tonige Ifrael, haft, daff er von mir abgiehe.

20. Bengadad gehorche dem fö-nige Affa, und fandte feine haust leute wider die flädte Jinel, und folku Jion und Dan, und Abel Bethmaecha, das gange Eineroth, an dem gangen lande Naphthali. 21. Da das Baefa horete, lief er

ab ju bauen Rama, und jog wieder

gen Thirta. 22. Der fonig Affa aber lief erschallen im gangen Juda: 4 hie fen niemand aufgenommen. Und fie nahmen die feine und holg von Rama weg, damit Baefa gebauet hatte. Und der fonig Affa bauete damit GebaBenjamin und Migna.

[4 Stad. Bie foll niemand unge= Araft bleiben. 7

23. Was aber mehr von Affa zu fagen ift, und alle feine macht, und alles, was er gechan hat, und die fladte, die er gebauet hat, fibe , das ift geschrieben in der Chronica der tonige Juda ; ohne, daß er in feinem alter an feinen fuffen franct war.

nadab. Jehu (Cap.15.16.) von den Konigen. deauef Baefa, Ella. 377 mit seinen vätern in der stadt Da-vids, seines vaters. Und Josephat, sein sohn, ward könig an seine statt.

efa.

fie lija

fein

44.

iget

um ein.

211

rel

rel.

ete

ind

ges

ler ber

the

im

nd

em

(co

tit

er

b,

en

21,

6

st=

nd Is

he

pp

29

t'=

en ie

a=

e.

it

80

b e

B

r

11

is

11

25. Nadab aber, ber fohn Jero-beam, word fonig über Ifrael, im andern jahr 2Mag des fonigs Juda, und regierete über Ifrael zwen

ighr. 26. Und that, das dem 550000 ubel gefiel, und wandelte in dem wege \* feines vaters, und in feiner fun-be, damit er hatte Jivael fundigen \* c. 16,19.

gemacht. 27. Mer Baefa, der fohn Uhia, auf dem haufe Ifafthar, machte etmen bund wider ihn, und schlug ihn zu Gibethon, welche war der Phi-lifter. Denn Nadab und das gange Fraelbelagerten Gibethon.

28. Alfo tobtete ihn Baefa im britten jahr Affaides foniges Juda;

und word fonig an feine flatt. 29. Als er nun lonig war, schlug er das gange haus Jerobeams, und ließ nicht über etwas, das den odem hatte von Jerobeam, bis er ihn vertilgete; nach bem worte bes SEren, bas er geredt hatte durch feinen frecht 21hia von Gilo. \* c. 14, 10.

30. Um der funde millen Jerobeams, die erthat, und damit Ifrael fundigen mathte, mit bem reigen, damit er ben SENAN , den Gott Ifrael, erzürnete.

31. Was aber mehr von Nadab gu fagenift, und alles, mas er gethan hat, fihe, das ift gefchrieben\*in der Chronica der fonige Ifrael. \*c. 16, 5.14. 20. 27.

32. Und es war frieg zwischen Uf-fa und Baefa, dem tonige Jonel, ihr lebenlana.

33. 3m driften jahr Uffa, des foniges Juba, ward Baefa, ber fohn A-hia, fonig über bas gange Frael, du Thirsa, vier und zwanzig jahr

34. Und that, bas bem SENMI übel gefiel , und \* wandelte in dem wege Jerobeams, und in feiner fün= de, damit er hatte Ifrael fündigen aemacht. \*c. 16, 19. 26.31. Can. 16.9.1.Es fan aber das wort des SEMAN zu\* Jehu, dem fohn Hanani, wider Backa, und kreach:

2. Darum , daß \* ich bich auf dem ftaub erhaben habe, und zum fürsten gemacht über mein volck Ifrael; und du wandelst in dem

wege Jerobeams, und machest mein

volct Ifrael fündigen, daß du mich erzürnest durch ihre fünde. \*c. 14,7.

3. Gihe, so wil ich die nach fom: men Baefa, und die nachtommen feines haufes, wegnehmen; und wil bein haus fegen, wie das \*haus Jerobeams, des fohns Nebat. \* c. 15,29.

4. 2Ber\* von Baefa ftirbt in der fladt, den follen die hunde freffen; und wer von ihm flirbet auf bem felde, ben follen die vogel des him-mels freffen. \* c. 14, 11.

5. 2Bas aber mehr von Bacfa gu fagen ift, und was er gethan hat, und feine macht, fihe, das ift gefchtie: ben \* in der Chronica der konige \*2 Chron. 16, 1. Trael.

6. Und Baefa entfchlief mit feinen vatern, und ward begraben ju Thir: 3a. Und fein fohn Gla ward fonig

an feine fatt.

7. Auch das wort des HENNN fam durch den peopheten \* Jehuiden fohn Sanani, fiber Baefa , und über fein haus, und wider alles übel, das er that vor dem SENNA, ihn querde, daß es wurde wie das haus Je= robeams, und darum, dag er diefen erschlagen hatte.

## Das 16. Lapitel.

Von vier bonigen in Ifrael: 284a, Simri, Umri, und Uhab.

8. ( 1) fechs und zwanzigsten jahr Diffa, des foniges Juda, ward Ella, ber fohn Baefa, fonig über Joaef ju Thing über

9. Aber fein fnecht Gimri, ber oberfie über die halfte der magen, machte\*einen bund wider ihn. aber war zu Thieza, tranct, und war truncken im haufe Arga, des vogte \*c. 15, 27,

10. Lind \* Gimri fam hinein, und fehlug ihn todt, im fieben und gwan: digften jahr Uffa, des foniges Juda 3 und † ward tonig an feine flatt.

\* 2 Kin. 9,31. † 2 K. 15,10.14.25.30. 11. Und ba er tonig war, und auf feinem feuhl faß, fchlug er bas gange haus Baefa , und ließ nicht über, auch der an die wand piffet, dazu fei: ne erben und feine freunde

12. Alfo vertilgete Gimri das gante haus Baefa, nach dem worte bes hEnnit, bas er über Baefa geredet hatte, durch den propheten

Jehn,

13. Um

378 Simri. Umri. Thibni. Das I. Buch (C.16.17.) Beriche nebauet.

13. Um aller funden willen Baefa, und feines fohns Ella, die fie thaten, und Ifrael fündigen machten, den BERRIN, den GOtt Ifrael, zu ex-zürnen durch ihre abgötteren.

14. Was aber mehr von Ella zu fagen ift, und alles, was er gethan kat, sihe, das ift geschrieben in \* ber Chronica der könige Ifract. \* c.15, 31.

15. Im sieben und amanzigsten iahr Alfa, des königes Juda, ward

Simri könig, fieben tage gu Thirga. Denn das volck lag vor Gibethon der Philifter.

16. Da aber das volck im lager horete fagen, daß Gimri einen bund gemacht, und auch den tonig erfchlagen hatte; da machte gang Ifenel besselben tages Amvi, den feld-hauptmann, jum fonige über Ifenel im lager.

17. Und Almri zon herauf, und das gange frael mit ihm, von Gibethon, und belagerten Thirza.

18. Da aber Gimri fahe, daß die

Radt folte gewonnen werden, ging er in den pallaft im haufe des font ges, und verbrannte sich mit dem haufe des foniges, und fact,

10. Um feiner fünden willen, die er gethan hatte, daß er that, das dem DENNI übel geftel, und mandelte in dem wege Jerobeams, und in fei-ner funde, die er that, daß er Ifrael fundigen machte.

20. Was aber mehr von Gimri gu fagen ift, und wie er einen bund machte, fibe, das ift gefehrieben in ber Chronica der fonige Ifrael.

21. Dazumaltheilete fich das volch Ifrael in zwen theile; eine halfte bing an Thibni, dem fohn Ginath, daß fie ihn jum fonige machten; Die andere halfte aber hing an Umri.

22. Aber das volct, das an Almri hing, ward ftarcter, denn das volck, das an Thibni hing, dem fohn Ginoth. Und Thibni farb, da ward Umri fonig.

25. Im ein und drenfligsten jahr Offia, des königes Juda, ward Umri könig über Ifrael grölf jahr; und regierte zu Thirza feche jahr.

24. Er taufte den berg Camaria von Semer, um zween centner fil-berg, und bauete auf den berg; und hief die fadt, die er bauete, nach dem namen Gemet, ded berges beren, Samaria.

25. Und2(mrithat, das dem & Gren übel gefiel, und mar arger, denn alle, die vor ihm gewesen waren

Elias

kam 3

mend

birge

bem ; undi

fie d

5.

nach und

Reuf

brot

Des

bach

tage

auif

Blei

Telb'

dich

10

gen

thu 1981 armo

fer i

rief

auc

mich

imi

pode ein,

aur

dici

DIE

erf

uni

auc

Del

foll

\*61

der

fen

Ľ BE

8.

9.

6.

2.

3.

26. Und \* mandelte in allen wegen jerobeams, des fohns Nebat, und in feinen funden, damit er Ifrael fun-digen machte, daß fie den GENNN, den Gott Ifrael, ergurneten in ihrer abgötteren. \*c.15,26.34.

27. Was aber mehr von Almri zu fagen ift, und alles, was er gethan hat, und feine macht, die er geübet

hat, fibe, das ift geschrieben in der Ehronica der könige Ifrael. 28. UndUmri entschlief mit seinen vatern, und ward begraben zu Samaxia. Und Hhab, fein fohn, ward konig an feine ftatt.

29. Im acht und drenfigsten jahr Uffa, des toniges Juda, ward Ahab, der sohn Umvi, tanig über Ifrael; und regierete über Freel zu Sama-ria zwen und zwanzig jahr. 30. Und that, das dem HENNY

übel gefiel, über alle, die vor ihm ge-

wefen waren.

31. Und war ihm ein geringes, \*baff er mandelte in der funde Jerobe-ams, des fohns Nebat; und nahm Dagu Jebel, die toriter Eth Bnal, des foniges gu Bidon, gum weibe; und

fonges ju stoon, jumwerver, med ging hip, und dienete Baal, und be-feteilm an. \*c. 1526.54. 52. Und vieltete Baal einen \* altar auf im haufe Baal, das er ihm baue-te zu Samaria. \*2 Kön.3/5.

33. Und machte einen hann. Daß Mab mehr that, den SERMI, den Gott Ifrael, quergurnen, denn alle tonige Ifrael, die vor ihm gewesen

waren. 34. Bur felbigen zeit bauete biel von Bethel Jericho. Es tofiete ibm geinen ersten sohn Abiram, da er den grund legete; und seinen jüngsten sohn Segub, da er die thüren seite; nach \* den wort des HENNM, das hand der der der der der der er geredet hatte durch Josua, den fohn Nun. \*Jos.6,26.

Das 17. Lapitel.

Blig in der theurung von raben Befpeifet; wecket einen tooten auf.

1. 11970 es fwach Elia, der Thisbiau Alhab: So wahr der herr, der EDit Israel, lebet, vor dem ich fte-he, es \* soul diese jahre weder thau noch regen kommen; ich sage es denn. \*Euc.4,25,212.

Elias verforgt, (C.17.18.) von den Konigen. erweckt einen foden. 370

2. Und das wort des SENNN fam su ihm, und forach:

3. Behe weg von hinnen , und mende dich gegen morgen, und verbirge dich am bach Erith, ber gegen bem Jordan fleufft.

4. Und folt vom bach frincten; und ich habe den raben geboten, daß

fire dich delibs solen versogen.

5. Er aber ging hin, und that nach dem wort des HENNU.

und ging weg, und satte sich am bach Evish, der gegen dem Jordan

6. Und die raben brachten ihm brot und fleisch, des morgens und des abends; und er trancf des

bachs.

auet. Fryn

alle.

egen 10 in

fun: RM,

n ih=

.34 i zu

beg

inen

jard

inhe

106,

ael:

ma=

RM

98=

bass

obe=

hm

des

und be= 34. tag

3,5.

den

(en

hm

sess

ten

aB

sess

26.

ben

f.

ad, der

Re=

1013 23

.25.

no

7. Und es geschach nach eslichen tagen, daß der bach vertrocknete; denn es war fein regen im lande.

8. Da tambas wort des SERRN

au ihm, und fprach:

9. Mache bieh auf, und gehe gen Barpath, welche ben Bibon liegt, und bleibe bafelbit; benn ich habe bafelbft einer witmen geboten, daß fie dich verforge.

10.11nd er machte fich auf, und ging gen Barpath. Und ba er faman bie thin der fladt, fihe, \*da mar eine wit: we, und lafe holy auf. Und er rief ihr, und fprach : Solemir ein wenig maffer im gefaffe, daß ich trincte. \* Euc. 4, 26.

II. Da fie aber hinging ju holen, rief er ihr, und fprach: Bringe mir

auch einen biffen brots mit.

12. Gie fprach: \* Go mahr der BERRy, bein Gott, lebet, ich habe nichts gebackens, ohne eine hand voll mehle im cod, und ein wenig bl im fruge; und fihe, ich habe ein holy oder zwen aufgelefen, und gehe hinein, und wil mir und meinem fohne aurichten, daß wir effen, und fterben. \*c. 18, 10.

13. Elia fprach su ihr: Fürchte dich nicht. gehe hin, und mache, wie du gefagt haft; doch mache mir am erften ein fleines gebactenes davon, und bringe mirs herauf, dir aber und beinem fohne folt du darnach

auch machen.

14. Dennalfo fpricht der SERR, der Gott Frael: Das mehl im cad foll nicht verzehret werden, und dem \*blfruge foll nichts mangeln; bis auf den tag, da der SENN regnen laffen wird auf erden. \*2Ron.4/2.

15. Gie ging hin, und machte, wie Elia gefagt hatte. Und er af, und fie auch, und ihr haus, eine zeitlang

16. Das mehl im cad ward nicht vergehet, und dem ölfruge mangelte nichts; nach dem wort des hern, das er geredet hatte durch Glia.

17. Und nach diesen geschichten ward des weibes, seiner hauswir-thin, sohn tranct, und seine kranctheit war fo fehr hart, daß fein odem mehr in ihm blieb.

18. lind fie fprach zu Elia: \*Was habe ich mit dir gu schaffen, du mann Goffes? Du bift ju mir herein fom= men, daß meiner miffethat gedacht, und mein fohn getobtet murbe.

\* Richt. II, 12. 2 Gam. 16,10. 19. Er fprach gu ihr: Gib mir her \* beinen fohn. Und er nahmihn von ihrem school, und ging hinauf auf den faal, da er mohnete, und legte ihn auf fein bette. \*2 Kon. 4, 32. ihn auf fein bette. \*2 Kon.4, 32. 20. Und rief ben HERNIN an,

und fprach: SERR, mein Gott, haft du auch der wirmen, ben der ich ein gaft bin, fo ubel gethan, daß bu

ihren fohn tobteft :

21. Und er maß fich über dem finde brenmal, und rief den DERRM an, und fprach: 5ERR, mein GDit, laß bie feele biefes findes wieder au ihm kommen.

22. Itnd ber SErr erhorete bie ftimme Glia; und die feele des findes fam wieder zu ihm, und ward

lebendig.

23. Und Elia nahm das find, und brachts hinab vom faal ing haus, und gabs feiner mutter, und fprach : Gihe da, dein fonn lebet.

24. Und bas weib fprach zu Glia: Run erfenne ich, daff bu ein mann Gottes bift; und des herrn worf in deinem munde ift wahrheit.

## Das 18. Lapitel.

Der prophet Blia schlachtet die Baalapfaffen.

1. 11970 über eine lange zeit kam 11006 wort des HENNN zu E-lia, im driffen iahr, und iprach: Behe hin, und zeige dich Alhab, daß ich regnen laffe auf erden.

2. Und Elia ging hin, daß er fich Alhab Beigere. Es war aber eine grof-

fetheurung zu Samaria. 3. Und Alhab rief Dbadja, feinem hofmeifter, (Dbadja aber fürchtete den Deren fehr.

4. Denn

selia.

Offer

anth

alta 27

tete Laut

> oder feld

auft

ten

nact

herr

mar

da t

aufi

3

Rot

Un

Lete

Bert 3 ber cob

SE fol:

ein

un

gu

300

\$00

br Wite fice

(A)

al

100

DY

\*

el G

111

20

4. Denn da Ifebel die propheten des SENNI aufrottete, nahm Dbadja hundert propheten , und verfiectte fie in der hile, hie funfzig, und da funfzig, und verforgte fie mit brot und waffer.)

5. Go fprach nun Ahas zu Dbad-ja: Zeuch durchs land zu allen masprorunnen und bachen, ob wir mogten heu finden, und die roffe und mauler erhalten, baff nicht das vieh

alles umfomme.

6. Und fie theileten fich ins land, daß fie es durchzogen. 2lhab zog al= lein auf einen weggund Dbadia auch allein den andern weg.

7. Da nun Dbadja auf dem wege war,fihe,da begegnete ihm Elia; und do er ihn tennete, fiel er auf fein ant-lie, und fprach: Bift du nicht mein herr, Elia !

8. Er fprach: Ja; gehe hin, fage deinem herrn: Sihe, Elia ift hie. 9. Er aber frach: Mas habe ich gefündiget, das deinen frecht wilt in die hande Uhabs geben, das

er mich todte?
10. So \* mahr der HEAN, dein Bott, lebet : Es ift fein volct noch fangreich, dahin mein hervnicht ge-fandt hat, dich zu suchen. Und wenn fie fprachen: Er ift nicht hie, nahm er einen eid von dem tonigreich und volct, baff man bich nicht funben hatte.

II. Und du fprichft nun : Gehe hin, fage beinem herrn : Gihe, Glia

ift hie.

12. Wenn ich nun hinginge von bir, fo wurde bich ber Geift bes SERNA wegnehmen, weiß nicht mohin ; und ich benn fame, und fagte es Uhab an, und funde dich nicht, fo ermurgete er mich. Aber dein fnecht \* fürchtet den BERRN von feineu jugend auf.

13. Ift's meinem herrn nicht ange: fagt, was ich gethan habe, da Afebel die propheten des SERNI ermurgete ? daß ich der propheten des DEARN hundert versteckte, hie funfzig, und da funfzig in der hole, und versorgete sie mit brot und

maffer :

14. Und du fprichft nun: Gehe bin, fage beinem herrn : Elia ift hie,

daß er mich erwürge. Is. Elia sprach: So\*wahr der DENN Zebaoth lebet, vor dem ich kehe: Ich wil mich ihm heutezeigen. \* 2 Ron. 3, 14.

16. Da ging Obadja hin Alhab ent: gegen, und fagtees ihm an.

gegen, und jagrees und gegen. Uhab ging hin Glia enigegen. 17. Und da Uhab Glia fahe, wrach Uhab zu ihm: \*Biff du, der Jfraef berwieref? \*2005. 7, 10. 18. Er aber frach: Ich verwirre Ifrael nicht, fondern du und deines vaters haus, damit, daß ihr des SErrn gebote verlaffen habt, und

wandelt Baalim nach. 19. Wolan, fo fende nun bin, und versammle zu mir das gange Ffrael auf den berg Carmel; und die vier hundert und funfgig propheten Bant, auch die vier hundert prophe-

ten des \* hanns, die vom tifche Ife. bel effen. \* c. 16, 33. 20. Allfo fandte Ahab hin unter alle finder Frael, und verfammles te die propheten auf den berg Cars

21. Da trat Glia zu allem volch 21. Da frat Elia zu alem volce, und sprach: Wie lange hincete ihr aufbenden seiten? Ist der höhne Bott, so wandelt ihm nach. Iste aber \*Baal, so wandelt ihm nach, Und das volce antwortete ihm nichts. \*Iste 24, 15. Birth. 66, 31.
22. Da sprach Elia zum volce: Ist mach volce. Ist dem volce.

phet des DENAN; aber ber propheten Baal find vier hundert und

funfzig mann.

25. So gebet uns nun zween fareren, und lasset sie erwählen einen faren, und ihnzerkücken und aufs holh legen, und kin feuer dran les gen; fo wil 3ch den andern farren nehmen, und aufs hoin legen , und

auch tein feuer dran legen. 24. So rufet ihr an den namen eures GOttes , und Ich wil den na-men des HENNIA anrufen. Welcher Gott nun mit feuer antworten wird, der fen Gott. Und das gange volck antwortete, und fprach: \*Das istrecht.

\* 1 Gam. 18,20.

25. Und Elia iprach zu ben pro-pheten Saal: Erwählet ihr Ginen farren, und machet am ersten, benn eueriff viel; und rufet euers Gottes namen an, und leget fein feuer bran

26. Und fie nahmen den farren, den er ihnen gab, und richteten Bu, und riefen an den namen Baal, von morgen an bis an den mittag, und fprachen: Baal, erhore und. Blias opfert, (Cap.18.19.) von den Königen. Aber es war da feine ftimme noch antwort. Und fie hinckten um den altar, den fie gemacht hatten.

27. Da es nun miftag mard, fpot= tete ihrer Elia, und fprach: \* Rufet laut, benn er ift ein gott, er tichtet, ober hat ju fchaffen, oder ift über feld, oder falafet vielleicht, daß er \*5 20201. 32,37. aufwache.

28. Und fie riefen laut, und rige: ten fich mit meffern und pfriemen, nach three wenfe, bis daß the blut

hernach ging.

ffen.

Und

rach

, 10.

irre ines

und

und

vier

eten

phe: Je:

33.

nter

nle:

far:

lcf,

ihr

fis nch.

hm

131.

cf :

:03

ro:

ind

a8=

ren

16=

cen

ind

1612

na=

en

ige

as

20:

en

n,

re

in

en, en

al,

1ge

19.

29. Da aber der mittag vergangen mar, weiffageten fie, bis daß man bas fpeisopfer thun folte, und mar da feine ftimme, noch antwort, noch aufmercken.

30. Da fpracti Elia zu allem volct: Kommet her, alles volct, ju mir. Und da alles volct zu ihm trat, hei= lete er den altar des SEMMI, der

Berbrochen mar.

31. Und nahm swolf fleine, nach der gaht der ftamme der kinder Ja-cob, (zu welchem das wort des Henring redete, und sprach; \*Du folt Frael heissen.) \*1 Mos. 32,28. c.35,10. 2 Ron.17,34

32. Und bauete von den fteinen einen altar im namen des Seren: und machte um den altar her eine grube, zwen fornmaag weit.

35. Und richtete das holg gu, und gerftuctte den farren , und legte ihn

aufs holy

34. Und fprach: Holet vier cab maffer voll, und gieffet es auf das brandopfer, und aufs hold. Und prach: Thut's noch einmal. Und fie thatens noch einmal. Und er sprach: Thuis sum driffen mal. Und fie thatens gum britten mal.

35. Und das waffer lieff um den altar her, und die grube ward auch

voll waffers

36. Und da die zeit war fpeis: opfer zu opfern, frat Elia, der pro-phet, herzu, und fprach: SENN. \*Gtt Abraham, Ifaac und Ifra-el, laft heute fund iverden, dan Du Gotin Ifrael bift, und Ich dein Enecht; und daß ich folches alles nach deinem morte gethan habe.

\* 2 2010 [. 3, 6.15.16 37. Grhöve mich, SGNA, erhöre mich, daß dif volet wiffe, daß Du, henn, Ghrebift, daß Du ihr herg

barnach befehreft. 58. Da fiel \* das feuer des Seren herab, und frag brandopfer, holy,

vereundiget regen. feine und erde, und lectte das waffer auf in der gruben. \*3 Mof. 9,24.

39. Da das alles volck fahe, fiel es auf fein angefichte, und fprachen: \*Der hENN ift Gott, der hENN ift Gott. \*3ach.13.9.

40. Elia aber fprach zu ihnen : \* Greiffet die propheten Baal, daß ihrer feiner entrinne. Und fie griffen fie. Und Elia führete fie hinab an den bach Rifon, und fehlachtete fie dafelbit. \*2 Kon.10,25.

41. Und Elia swach zu Ahab: Zeuch himauf, ist und brinck: denn es rauscher, als wolte es sehr re-

gnen.

42. Und da Ahab hinauf zog zu effen und zu trincten, ging Elia auf des Carmels frigen, \*und buckte fich gur erde, und that fein haupt gwi-feben feine thie. \* Jac. 5, 17. 18. 43. Und fprach zu feinem knaben :

Behe hinauf, und fchaue jum meer ju. Er ging hinauf, und fchauete, und prach: Es ift nichts da. Er sprach: Sehe wieder hin \* fieben-mal. \*2 Kon. 5,10.

44. Und im fiebenten mal fprach er: Gibe, es gehet eine fleine wolche auf aufi dem meer, wie eines mannes hand. Er fprach: Gehe hinauf, und fage Ahab: Spanne an, und fahre hinab, daß dien der regen nicht ergreiffe.

45. Und ehe man gufahe, ward bee himmel schwarg von wolcken und wind, und tam ein \* groffer regen. Ahab aber fuhr, und zog gen Jefreel.

46. Und die hand des SERNY fam über Elia; und er gurtete feine lenden, und lieff vor Ithab hin , bis er kam gen Jesveel.

Das 19 Lapitel. Wliaffucht, faften, troft und nache

folger. 1. IInd Alhab fagte Ifebel an al-

wie er hatte alle propheten Baal mit dem fehmert erwürget. 2. Da fandte Ifebel einen boten

ju Glia, und lief ihm fagen: Die gotter thun mir dif und das, wo ich nicht morgen um diese zeit dei-ner seele thue, twie dieser seelen ei-ner. \*c.2,23. 2 Kon.6,31.

3. Da er bas fahe, madite er fich auf, und ging, wo er hin wolte, und bam gen Berfeba in Juda, und lieft feinen tnaben dafelbit.

and

meir

and

dug

alles

und Dad und dein

6

zeit

fie i

nen neh

alte

本が Sor

21111 und

gen

hor

Den

Ter

wil

£hu

uni und

thu

50

Jod

Won

tet

har

me

in l

Ene fair

I (ur

9 25 Et

8 und

4.

Elifa.

4. Er aber ging hin in die wüste eine tagreise, und kam hinein, und sekte sich unter eine wachholder, und bat, daß seine seele kurbe, und fprach : Es ift gung, \* fo nimm nun DERR, meine feele; ich bin nicht beffer, denn meine vater.

\* Siob 7, 16. Jon. 4, 3.
5. Und legte sich und schlief unter der wachholder. Und sie, der engel ruhrete ihn, und fprach zu ihm:

Stehe auf, und ifi.

6. Und er fahe fich um, und fihe, su feinen haupten lag ein geröftet brot, und eine kanne mit maffer. Und da er gessen und getruncken hatte, legte er sich wieder schlafen. 7. Und der engel des hERRY

kam jum andern mal wieder, und ruhrte ihn, und fprach : Stehe auf, und if : denn du haft einen groffen

meg vor dir.
8. Und er flund auf, und aff, und franct; und ging durch fraft der-felben speife vierzig tage, und viersig nacht, bis an den berg GOttes Horeb. \*2 Mof. 24-18. c. 34, 28. 9. Und kam dassibst in eine höle,

und blieb daselbft über nacht. Und sihe, das wort des DENNA kam zu ihm, und sprach zu ihm: Was ma-

cheft du hie, Elia?

10. Er fprach : \* Ich habe geeifert um den HENAN, den Gott Zebaoth; benn die finder Ifrael haben deinen bund verlaffen, und dei-ne altare zerbrochen, und deine pro-pheten mit dem schwert erwurget; und ich bin allein überblieben, und fie ftehen darnach, daß fie mir mein teben nehmen. \* Nom. 11,3.

II. Er hrach: Gehe heranf, und trit auf den berg vor den SENNA. Und siehe der SENN-sint gorüber, und ein groffer flareter kvind, der die berge gerrift, und die fessen gerbrach, por bem SENNIN her: Der DERR aber war nicht im winde. Nach dem winde aber kamein erd-beben; aber der HENN war nicht im erdbeben. \*2 Mol. 33,22.

† 21p. Gefch. 2,2, 12. Und nach dem erdbeben fam ein feuer; aber der HERR war nicht im feuer. Und nach dem feuer

kam ein \* fill fanftes faufen. \* hiob 4, 16. 13. Da das Elia hörete, verhülle: te er fein antlig mit feinem mantel, und ging herauf, und trat in die thur der holen. Und fihe, da fam eine ftimme ju ihm, und fprach:

Was haft du hie zu thun, Elia?

Was haft du hie zu thun, Elia?

14. Er swach: Ich habe um den SENIM den Solt Bedracht, \* geeifert; denn die finden affen, deine alben deinen bund verlassen, deine altare zerbrochen, deine propheten mit dem schwert erwürget; und ich bin allein überblieben, und fie fehen darnach, daß fie mir das leben nehmen. \*Pf.69,10.

15. 2fber der SERN fprach ju ihm: Gehe wiederum deines weges

dourch die mufte gen Damasson: und gehe hinein, und salbe Hafael zum könige über Sprien; 16. Und Jehn, den sohn Nimst, zum könige über Jeael; und Elisa, den sohn Stend, den sohn Stend, den sohn Sahat, von Noelwiche la, gum propheten an deine fatt.

17. Und foll geschehen, daß, wee dem schwert Safael entrinnet, den foll Jehu tödten; und wer dem schwerte Jehu entrinnet, den foll Elisa ködten.

18. Und \* ich wil lassen überblei-ben sieben taufend in Israel, nem-lich alle fnie, die sich nicht gebeuget haben vor Baal, und allen mund, der ihn nicht getuffet hat. \* Rom. II, 4.

19. Under ging von dannen, und fand Elifa, den sohn Sanhat, daß er pflügete mit gwölf jechen vor sich hin, und er war selbst unter den gwölfen. Und Elia ging zu ihm, und war feinen mantel auf ihm.

20. Er aber ließ dierinder, und lieff Elia nach, und fprach: \*Eag mich meinen vater und meine mutter fuffen, fo wil ich dir nachfolgen. Er sprach zu ihm: Gehe hin, und fomm wieder; denn ich hab etwas mit dir zu thun. \*Euc.9,61.

21. Ifnd er lieff wieder von ihm, und nahm ein joch vinder, und opferte es; und fochte das fleifch mit dem holywerck an den rindern, und gabe dem volct, daß fie affen. Und machte fich auf, und folgete Elia nach, und dienete ihm.

Das 20. Lapitet.

zwerfachericieg und fieglhabs wider Bengabad, den Gyrer.

I. Und Benhaded, der tonig gu Gprien, verfammlete alle feine macht, und waren zwen und brengig tonige mit ihm, und roß, und wagen; und jog herauf

Bengababe verwegenh. (C.20.) von ben Konigen. Syrer gefchlagen, 385 und belagerte Samariam, und firit: te wider fie.

2. Und fandte boten gu 2lhab, dem

tonige Ffrael, in bie fladt,

3. Und ließ ihm fagen: Go fpricht Benhadad: Dein filber und bein gold ift mein; und beine weiber, und deine beften finder find auch

4. Der fonig Ifrael antwortete, und fprach: Mein herr konig, wie du geredet haft; ich bin dein, und

alles, was ich habe.

elifa

fam ach:

\*ge= Lha=

e al

eten d ich

fle:

eben

),10. h zu

eaed

und

sum

mit,

eho:

wee

den

em

foll

Lei=

em=

get der

ind ier ich

eis

m

on 00

ut=

271.

nò

as

I.

m,

rid

N's

n.

18

u

ιb

8,

ıÓ

5. Und die boten famen wieder, und fprachen: Go fpricht Benoa-bab: Weil ich gu bir gefandt habe, und laffen fagen : Dein fitber und bein gold, beine weiber und beine

kinder folt du mir geben ; 6. Go wil ich morgen um biefe geit meine knechte zu dir fenden, daß fie dein haus, und deiner untertha: nen hauser besuchen; und was die lieblich ift, follen fie in ihre hande

nehmen und wegtragen. 7. Da vief der konig Ifrael allen altesten des landes, und prach \* Wierctet und fehet, wie bofe ers vornimmt. Er hat ju mir gefandt um meine weiber und finder, filber und gold, und ich habe ihm deß nicht gewehret. \*2 Kon. 5, 7. gewehret.

8. Da sprachen zu ihm alle alten, und alles volct: Du folt nicht ge-

horden noch bewilligen.

9. Und er fprach su den boten Bendade: Saget meinem heren, dem könige: Alles, was du amer-ken beinem incht entboten halt, wil deh hind, wil de hind hacht entboten halt, wil de boten gingen hin, und fagten foldjes wieder.

10. Da faubre Benhadad guihm, und ließ ihm fagen: Die \*gotter thun mir dift und das, wo der faub Samaria gnug fenn foll, baf alles volct unter mir eine hand voll da= \*c.19,2. 2.Ron.6,31. von bringe.

II. Aber ber fonig Ifrael antwortete, und fprach: Gaget: ber den harnisch anlegt, foll fich nicht ruhmen, ols ber ihn hat abgelegt.

12. Da das Benhadad horete, (und er eben trancf mit den fonigen in den gezelten,) fprach er zu feinen knechten: Schicket euch. Und fie fchickten fich wider die fadt.

13. Und fibe, ein prophet trat zu Uhab, dem tenige ffrael, und fprach: So fpricht der SENN: Du haft

ie gefehen allen biefen groffen hau-fen? Gibe, ich wil ihn heute in deine hand geben, daß du wiffen folt,

Ich fen der HENN.
Ich fen der HENN.
Ich Ger herech: Durch wen?
Er fwach: Go fwicht der HENN,
durch die fnaben der Landusgte. Er fprach : Wer foll den ftreit ans fpannen ! Er fprach : Du.

\* Richt. 6, 15.

15. Da jahlete er die fnaben der landvögte, und ihrer maren zwen hundert und zwen und drenflig. Itnd jahlete nach ihnen das gange volck aller tinder Ifrael, fieben taufend mann.

16. Und zogen auf im mittage. Benhadad aber tranck, und war truncken im gezelt, sammt den zweb und dreifig fonigen, die ihm zu

hulfe fommen waren.

17. Und die knaben der landvögte gogen am erften auf. Bengadad aber fandte auf, und bie fagten ihm an, und fprachen: Es giehen manner auf Samaria.

18. Er fprach: Greiffet fie leben= big , fie fenen um friede oder um

fereits willen aufgezogen.

19. Da aber die fnaben der land: vögte waren aufgezogen , und das heer ihnen nach ;

20. Schlug ein ieglicher, wer ihm porfam. Und die Sprer floheit, und Fraet jagte ihnen nach. Und Benbadad, der fonig gu Gnrien, entrann mit roffen und reutern.

21. Und der fenig Ifrael jog auff, und feiling voß und wagen, daß er an den Syrern eine groffe schlacht

that.

22. Da trat ein prophet gum fonis ge Ifrael, und fprach ju ihm : Gehe hin, und flavere birth, und merche, und fihe, was du thuft : denn der fo= nig ju Gnrien wird wider dieh her= auf siehen, wenn das jahr um ift.

23. Denn die fnechte des foniges gu Govien fprachen gu ihm : Thre gotter find berg-gotter, darum haben fie uns angewonnen. D daß wir mit ihnen auf der ebene freiten mußten, \* mas gilte, wir wolten ih= nen angeminnen? \* v. 25. nen angewinnen? 24. Thue ihm alfo: Thue die fonis

ge weg, einen ieglichen von feinem orte, und ftelle herven an ihre ftatte.

25. Und ordne dir ein heer wie das heer war, das du verlohren hast, und roß und wagen, wie jene waren; und

384 Bengadad gedemuth. Das I. Buch (C.20.21.) Prophet draueflihab.

und laft une wider fie ftreiten auf der ebene, mas gilts, wir wollen ihnen obliegen? Er gehorchte ihrer kimme, und that alfo. 26. Als nun das jahr um war, ordnere Benhadad die Sprer, und

gog herauf gen Alphet, wider Frael

Bu ftreiten.

27. Und die finder Ifrael ordne: ten fich auch , und verforgeten fich, und jogen hin ihnen entgegen , und lagerten fich gegen fie, wie zwo\*fleine heerde ziegen; der Gyrer aber war das land voll. \*1 Macc. 3,16.

28. Und es trat ein mann Gottes herzu, und sprach zum könige Isca-el: Go spricht der HENN: Dar-um, das die Green haben gesagt, der SERR fen ein Gott ber berge, und nicht ein Bott der grunde, fo habe ich allen diesen großen haufen in deine hand gegeben, daß ihrwif-fet, Ich fen der BERN.

29. Und fie lagerten fich ftracks gegen jene, fieben tage. 21m fieben= ten tage sogen fie zu hauf in freit; und die kinder Ifrael schlugen der Sprer hundert tausend fuffvolcks

auf Einen tag.

30. Und die übrigen flohen gen Aphetin die ftadt: und die mauer fiel auf die übrigen sieben und gwanzig tausend mann. Und Ben-habad \*ftohe auch in die ftadt, von einer tamer in die andere. \* c.22,25.

31. Da sprachen seine knechte zu ihm : Gihe, wir haben gehoret, daß die könige des haufes Ifrael barm-herhige könige find. Go laffet uns facte um unfere lenden thun, fricte um unfere hauvter , und jum tonige Ifvael hinauf gehen, viel-leicht laffet er deine feele leben.

32. Und fie gurteten facte um ihre lenden, und friete um ihre haupter, und kamen zum könige Frael, und frieden: Benbedad, dein fnecht, läffet dir tagen: Lieber, laft meine feele leben. Er aber fprach : Lebet er noch, fo ift er mein bruder.

33.Und die manner nahmen eilend das wort von ihm, und deutetens für sich, und fprachen : Ja, dein bruder Benhadad. Er fprach : Kommt, Hadad zu ihm heraufi; und ließ ihn

auf den wagen figen,

34. Und sprach zu ihm : Die ftabte, die mein vater beinem vater genommen hat, wil ich bir wieder geben ; und mache bir

gaffen ju Damafco , wie mein vater zu Gamaria gethan hat. Go wil ich mit einem bund bien laffen. Und er machte mit ihm einen bund, und ließ ihn ziehen.

Turk

und

mein

nen

poer

dafin

Das

folte

und

bas :

hatt

wil ?

ben.

und '

brot.

fein

man

iff,

und berg

haft

gebe

mein

ähm

in I

auf,

ten.

habs

Teine

Den 1

Madt

Datte

feget

IO.

Duh

fegne

und 1

neter

gefai

an u

12

II. feine

9.

8.

7.

6.

4.

3.

2.

35. Da fprach ein mann unter den findern der propheten zu seinem nächsten, durch das wort des HERNN: Lieber, schlage mich. Er aber wegerte sich ihn zu schlagen.

36. Da fprach er zu ihm : Darum, daß du der ftimme des SERNY nicht hast gehorchet, sihe, so wird dich ein \* loive fehlagen, wenn bu von mir geheft. Und da er von ihm abging, fand ihn ein lowe, und fehlug ihn. \* c.13,24.

37. Und er fand einen andern mane und fprach: Lieber, feblage mich. Und der mann fchlug ihn wund.

38. Da ging der prophet hin, und trat jum tonige an den weg, und

verstellete sein angesicht mit afchen.
39. Und da der könig vorüber jog, febrne er den fonig an , und fprach : Dein fnecht war aufigezogen mitten in freit; und sibe, ein mann war gewichen, und brachte einen mann zu mir, und sprach: Verwahre die-sen mann; wo man sein wird misfen, fo foll beine feele an ftatt feiner feelen fenn, oder folt einen centner filbers darmagen.

40. Und da dein knecht hie und da zu thun hatte, war der nicht mehr da. Der fonig Ifrael fprach ju ihm Das ift bein urtheil, du haft es felbft

gefället.

41. Da that er eilend die afche von feinem angefichte; und der tonig Ifrael tennete ihn , daß er der

propheten einer war

42. Und er sprach zu ihm: Go fpricht der SERA : Darum, daß du haft den verbanneten mann von bir gelaffen, wird beine feele fur feine feele fenn, und dein volck für fein volct.

43. Aber der fonig Ifrael dos hin unmuths und jornig in fein haus; und tam gen Samaria.

Das 21. Lapitel.

Beubte fyranney Uhabs und 3febel wider traboth

1. Miche, daß Naboth, ein Jesteelifer , einen meinberg hatte gu Jefreel, ben dem pallaft Ahab , des koniges zu Samaria.

2. Und

Tyranney Uhabs und (C.21.) von den Konigen. Ifebel wider traboth. 385

2. Lind Mhab redete mit Maboth, und fprach : Bib mir beinen wein: berg, ich wil mir einen fohl-garten drauß machen, weil er fo nahean meinem haufe liegt : ich wil dir einen beffern weinberg dafür geben : oder fo dire gefällt, wil ich bir filber

dafür geben, fo viel er gilt. 5. Ihre Noboth fprach zu Ahab: Das laffe ber HENN ferne von mir fenn, daß ich dir meiner vater erbe

folte geben.

hab.

wil

Und

und

ben

nem des Er

n. um,

vivo bu ihm und

24. ane

icis.

und und

12样。

109,

ch: ten

var

me

die: mif= nev

nee

ind

ehe m:

the to-

Sou

DON

fei:

ein

ind

gab

bes de

ind

4. Da kam Ithab heim \* unmuths und zornig um des worts wisten, das Nabsth, der Jeseeliter, zu ihm hatte gesagt, und gesporden : Ich wil dir meiner väter erbe nicht geben. Und er legte fich auf fein bette, und wandte fein antlig , und af fein brot. \* c. 20, 43. 5. Da kam zu ihm ninein Rebel,

fein weib, und redete mit ihm : Was ifts, daff bein geift fo unmuthe ift, und bag du nicht brot iffeft ?

of the live and the control of the c

7. Da fprach Febel, fein weib, gu ihm : Was ware für ein tonigreich in Frael, wenn du thateft? Stehe auf, und ift brot, und fen gutes muths; Ich wil dir den weinberg Naboths, des Jesceeliten, verschaf-

8. Und fie fefrieb briefe unter II: habs namen, und verfiegelte fie mit feinem pitfchier ; und fandte fie zu den altesten und obersten in seiner fadt, die um Naboth wohneten.

9. Und febrieb alfo in den briefen:

Laffet eine fasten aufichvenen; und feget Raboth oben an im volct. 10. Und stellet zween lose buben vorihn, die da zeugen, und sprechen: Duhaft Gott und dem tonige ge-Und führet ihn hinauß, und fteiniget ihn , daß er fterbe.

II. Und die alteften und oberften feiner fladt, die in feiner fladt moh-neten, thaten, wie ihnen Ifebel ent-boten hatte, wie fie in den briefen gefchrieben hatte , die fie gu ihnen fandte; \*Dan. 6, 4. fag.

12. Und lieffen eine faften auff: schrenen, und lieffen Naboth oben

an unter dem volck figen.

13. Da famen die zween lofe buben, und ftelleten fich vor ihn, und seugeten wider Naboth vor dem bold, und fprachen: Naboth hat Gott und bem fonige gefegnet. Da führeten sie ihn von die stadt hinaus, und keinigtenihn, daßer starte. Kesch. 7, 58.59. Ebr. 11, 37. 14. Und sie entstern Febel, nur liessenihr sagen: Naboth ist gestei-

niget und todt.

15. Da aber Gfebel hörete, baf Nabath gesteiniget und todt war, sprach sie zu Ahab: Stehe auf, und num ein den weinberg Naboths, des Jefreeliten, welchen er fich me-gerte die um geld zu geben ; benn Naboth lebet nimmer, fondern iff foof.

16. Da Ahab hörete, daß Naboth todt war, ftund er auf, daß er hinab ginge zum \*weinberge Naboths, des Befreeliten , und ihn einnahme.

\* Hob 24, 6. 17. Aber das wort des HERRY

fam gu Elia, dem Thisbiten, und fprach:

18. Mache dich auf, und gehe hin-ab, Ahab, dem könige Fixael, entge-gen, der zu Samaria ift. Sthe, er ift im weinberge Naboths, dahin er ift hinab gegangen, baff er ihn eine nehme.

19. Und rede mit ihm , und fprich: So spricht der HENN: Du hast todt geschlagen, dazu auch einge-nommen. Und soft mit ihm reden und fagen: Go fpricht der 5E99: Un der flatte, da hunde das blut Da= boths gelecket haben, \*follen auch hunde dein blut lecken. \* c. 22,38. te.

hunde dein blut lecken. \*c. 22/38, 1e.
20. Und Phas hanch zu Elia:
Sak du mich ie deinen feind erfunden? Er aber hrech; 3n, ich hade
dich funden; darum, daß du ver-kauftliftnau übels zu thun ver dem
35-909/17.
21. Sih, ich wil unglück über dich
vinnen, und deine nachkommen

beingen, und deine nachsommen weanehmen; und wil \* von Ihab aufrotten, auch den, der fan die wand niffet, und der verschlossen und übergetassen ist in Irael. \*2 Kon. 9, 8. † 1 Ron. 16, 11.

22. Und wil bein haus machen, wie das haus Jerobeams, des fohns Rebat, und wie das haus Baefa, des fohns Uhia; um des reigens willen, damit du mich ergurnet, und Ifrael fundigen gemacht haft. 23. Und

#### 386 Uhab. Jofaphat. Das I. Buch (C.21-22.) Micha. Salfche propheten.

23. Und über Ifebel rebete ber SERR auch, und fprach : \*Die hun-De follen Ifebel freffen an der mau: \* 2 Ron. 9,33. feq. ren Jefreet.

24. 2Ber von Alhab \* ftirbet in ber fadt, ben follen die hunde fressen, und wer auf dem felde flirbet, den follen die vogel unter dem himmel freffen.

25. Allfo war niemand, ber fo gar verkauft ware übel zu thun vor bem bennn, als Ahab; benn fein

weib Jebel überredete ihn alfo. 26. Und er machte fich jum groffen grauel, baf er ben gogen nachmanbelte, aller binge, wie bie 21mo: rifer gethan hatten, bie ber BERR por den findern Ifrael verfrieben

27. Da aber Ahab foldfe worfe hörefe, \* jerriff er feine kleiber, und legte einen fack an feinen leib, und fastete, und schlief im fack, und ging jammerlich einher. \* Est. 9, 5. jammerlich einher. 28. Und bas wort bes HERMAN

fam ju Elia , bem Thisbifen , und

sprach:

29. Saft bu nicht gefeken, wie fich Alhab vor mir bucket? QBeil er fich nun vor mir buctet, wil ich bas ungluck nicht einführen ben feinem leben ; aber\*ben feines fohnes leben wil ich ungluck über fein haus fuh-\* 2 Run. 9, 22. 26.

# Das 22. Capitel.

Liftorie von Ababs untergange; Tofaphats und Uhafia regierung. 1. 11 Mb es kamen duen Jahr um, 1 daß kin krieg war swischen ben Sprern und Ifrael. 2. Im driften jahr aber \* 30g Jo-

fanhat, ber fonig Juda, hinad jum tonige Jirael. \*2 Chron. 18, 2. 3. Und ber könig Jivael inrach zu feinen knechten: Wiffst ihr nicht, buff \* Ramoth in Gilead unfer ift? und wir figen ftille, und nehmen fte nicht von ber hand bes koniges gu

nicht von der finde der beinges au. Sprien. \* 301.21, 38. 4. Lind sprach zu Josaphat: Wilk du mit mir ziehen in den streitgen Ramoth in Gilead? Josaphat forach zum könige Israet: \* 3ch wil senn wiedu, und mein volckwie bein volck, und meine roffe, wie bei-

ne roffe. \*2 Kon. 3, 7.
5. Lind Josaphat fprach gum to-nige Frael: Fenge boch heute um bas wort bes bERAN.

6. Da fammlete ber fonig Ifrael propheten ben vier hundert mann, und fprach zu ihnen : Goll ich gen Ramoth in Gilead giehen gu fireifen? ober foll iche laffen anfteken? Sie fprachen : Zeuch hinauf, ber SERN wirds in die hand bes toniges geben.

3000

Ifra wie

ben.

ben t

efler

Tofa

fagt

fagte

Das

Den

Tukl

und

wil s

Brehe

Leab ber l

21.

Erat'

3 ch 1

fora

hen,

Er f

thue

nen f

biefe!

ber 5

redef

394

gewi

25.0

feken

ner !

wirst

ben 2 ben 3

Ponig cter,

maffe

ben s

28. mitf nicht

26 Nim

24 folyn

23

22

19

18

7. Jofaphat aber fprach : Ift hie fein prophet mehr bes SENNA,

baff wir von ihm fragen

8. Der könig Ifrael fprach zu Jo-faphat: Es ift noch Ein mann, Micha, der sohn Jemla, von dem man den SENNN fragen mag. Aber Ich bin ihm gramm, denn er weissa: get mir fein gutes , fondern eitel bo: fes. Josaphat fprach : Der könig rede nicht also.

9. Davief ber tonig Ifvael einem tammerer, und fprach : Bringe ei-lend her Micha, ben fohn Jemla.

10. Der könig aber Ifrael, und Jofaphat, ber könig Juda, faffen ein ieglicher auf feinem ftuhl, angezogen mit fleibern, auf bem plag vor ber thure, am thor Samaria; und alle propheten weiffageten vor thnen.

11. Und Zebetia, der fohn Engena, hatte ihm eiferne hörner gemacht, und fprach: Ge fpricht ber SENN: Siemit wirft bu die Gprer ftoffen, bis du fie aufraumest.

12. Und alle propheten weiffagten alfo, und fprachen : Beuch hinauf gen Ramoth in Gileab, und fahre glückfelig; ber DENN wirbs in bie hand bes königes geben.

13. Und ber bote, ber hingegangen war, Micha zu rufen, fprach zu ihm: Gihe, ber propheten reben find ein= trachtiglich gut für ben tonig; fo laß nun dein worf auch fenn, wie bad wort berfelben, und rede gutes.

14. Micha fprach: Go mahrber HENN lebet, ich mil reben, mas der HENN mir sagen wird. 15. Und ba er zum könige kan,

forach der könig zu ihm : Micha follen wir gen Ramoth in Gileab gieben gu ftreiten? ober follen wird Laffen anftehen? Er fprach gu ihm : Ja, geuch hinauf, und fahre gluckfelig; ber benn wirds in bie hand bes foniges geben.

16. Der fonig fprach abermal gu ihm: Ich befehmere bich, baß bu mir nicht anders fagek, benn bie mabrheit im namen bes SERRIR.

17. Eg

Bedefig. Micha. (Cay. 22.) von den Ronigen. Uhab kommt um.

17. Er fprach: Jen fabe gang Ifrael Berftreuet auf ben bergen, \* ben. Und ber SERR fprach : Baben biefe teinen herrn? Gin iegli: cher tehre wieder heim mit frieden.

\* Marth, 9, 36.

18. Da sprach der könig Israel zu Joshakat: Sade til dies micht gefagt, das er mit micht gutes weifagte, sondern eitel böses?

lagie, inverte ete vojet ; 19. Er speach : Darum höre nun das wort des HENNN : Ich sake den HENN I sien auf feinem kuhl, und alus simmissien een re-den ihm stehen, zu seiner rechten und lincken.

20. Und ber SENN fprach : Wer wil Alhab überreben, daß er hinauf tiebe, und falle gu Ramoth in Gi-

ber bas.

efen.

ann, gen

hen?

ber ber

A kie

RM,

Jo:

man iffa:

onig

inem

le ei=

und

an=

plat ria; aou ena, che, nn:

(Ten,

gfen

nauf

ahre

n die

ngen

thm:

ein= ; so

ites.

was r der

tam, icha

ileab

wire

ism :

lück: hand

al zue

g du n die RN.

, Eg

21. Da ging ein geift herauf, und frach: Ich wil ihn überreden. Der SERN

fract nit meterete. Der JENN fract nithm: Womit? 22. Er frrach: Ich wil \* außge-hen, und wil ein falfeder geeft fenn in alter einem propheren minde. Er frrach: Du folt ihn überreden und folis auffrichten, gehe auf, und thue alfo. \*Offend. 16, 14. 23. Nun fike ber hENN hat ei-

nen falfchen geift gegeben, in aller biefer beiner propheten munb: und ber hENN hat bofes über bich gepedet.

24. Da frat herau Bebelia, ber forn Enaena, und irling Micha auf ben backen, und speach: Wie? Ik ber Geist des DENDIT von mit gewichen, dass ermitder redes? \* Wirch. 4, 14. 25. Wicha sprach: Sike, duwirks

feben an dem tage, wenn bu von ei-

ner kammer in die ander gehen wirft, daß du bich verkriechest.
26. Der könig Ifrael fprach: Nimm Wicha, und laß ihn bleiben ben Umon, bem burgermeifter, und ben Joas, dem fohn bes toniges.

27. Und fprich: Go fpricht ber Bonig : Diefen feget ein in ben fer-cter, und fpeifet ihn mit brot unb waffer bes trubfals, bis ich mit frieben wieder tomme.

28. Micha fprach : Kommft bu mit frieden wieder , fo hat ber SErr nicht burch mich geredet. Und forach: Horet du, alles volck!

29.211fo\*jog ber fonig Ifrael, und Jofanhat, der konig Juda, hinauf gen Ramoth in Gilead. \*2 Chr. 18, 28.

30. Und ber konig Ifrael fwracis zu Jofaphat : Berftelle bieh; und komm in ben ftreit mit beinen fleibern angethan. Der tonig Ifrael aber verftellete fich auch, und sogin den Axeit.

31. Aber ber tonig zu Gnrien gebot den obersten über feine magen, deren waren amen und brenffig, und freach: The fout nicht fivetten wi-ber kleine noch groffe, fondern wi-ber ben könig Ifrael alleine. 32. Und ha bie obersten der wagen

Jofanhat fahen, menneten fie, et ware ber fonig Ifrael, und fielen auf ihn mit ftreifen : aber Josaphat fellene.

33. Da aber die oberften ber magen fahen, baf er nicht ber konig ifvaelwar, wandten fie fich hinten von ihm.

34. Ein mann aber fvannete ben bogen ohngefalst, und ichoff den kö-nig Jikael dwifchen den pantger und kengel. Und er sprach au fer nem fuhrmann: "Wende beime hand, und führe mich auf dem heer, benn ich bin wund. \*2Chron. 35,23.

35. Und ber fireit nafm überkand beffelben tages, und ber tonig frund auf bem magen gegen bie Gnrer, und farb des abends. Und das blut floß von ben wunden mitten in ben magen.

36. Und man lieft außrufen im heer, da die sonne unterging, und fagen: Ein ieglicher gehe in feine

fladt, und in fein land. 37.2(110 flarb der könig, und ward gen Camaria gebracht. Und fie be-gruben ihn ju Camaria. 58. Und ba fie ben magen wufchen

ben bem feiche Samaria, \* lectten bie hunde fein blut; (es mufchen ihn aber die huren) nach dem wort bes SENNA, bas er geredet hatte. \* e. 21, 19. 2 Kon. 9, 25. 39. Was mehr von Uhab zu fagen

ift, und alles, was er gethan hat, und das elfenbeinerne haus, bas er the difference of the control of the

nen vatern; und fein fohn Alhasia ward fonig an feine fatt.

4L Und